

Fellowes

Powershred® DS-1 The World's Toughest Shredders®



Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
Bitte nicht entsorgen: Zur späteren Bezugnahme aufheben.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.
Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Deze instructies voor gebruik lezen.
Niet weggooien, maar bewaren om later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Älä hävittää: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.
Nelíkvídjte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

נא לקרוא הוראות אלה לפני השימוש.
אין להשליך: שמרו לעיונכם בעתיד.



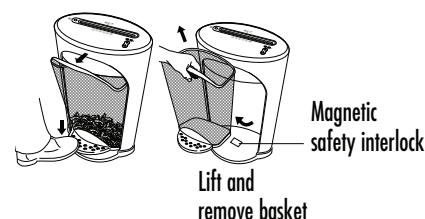
KEY

- A. SafeSense® Technology
B. Paper entry
C. Mesh basket
D. SafeSense® override switch



- E. Step
F. Disconnect power switch
○ 1. OFF
I 2. ON
G. See safety instructions below

- H. Control switch and indicator lights
○ 1. Auto-On (green)
2. Off
R 3. Reverse
4. Overheated (red)
5. SafeSense® Technology (yellow)



CAPABILITIES

Will shred: Paper, small paper clips, plastic credit cards, staples and junkmail

Will not shred: Continuous forms, adhesive labels, transparencies, newspaper, cardboard, large paper clips, laminates or plastic other than noted above

Paper shred size:

Cross-Cut 4mm x 35mm

Maximum:

Sheets per pass (Cross-Cut) 11*
Cards per pass 1
Paper width 230mm

*A4 (70g), paper at 220-240V, 50 Hz, 2.0Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Maximum recommended daily usage rates: 100 sheets; 5 credit cards. ⚠ 11 sheets per pass to avoid jams.

Fellowes SafeSense® shredders are designed to be operated in home and office environments ranging between 50 – 80 degrees Fahrenheit (10 – 26 degrees Celsius) and 40 – 80% relative humidity

⚠ WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!



- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.



- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.



- Keep foreign objects – gloves, jewelry, clothing, hair, etc. – away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (R) to back out object.



- DO NOT use aerosol products, petroleum based or aerosol lubricants on or near shredder. DO NOT USE “CANNED AIR” OR “AIR DUSTERS” ON SHREDDER. Vapors from propellants and petroleum based lubricants may combust causing serious injury.



- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.

- This shredder has a Disconnect Power Switch (F) that must be in the ON (I) position to operate shredder. In case of an emergency move switch to OFF (O) position. This action will stop shredder immediately.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Shredder must be plugged into a wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.
- FIRE HAZARD – Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.
- For indoor use only.
- Unplug shredder before cleaning or servicing.

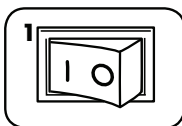
BASIC SHREDDING OPERATION



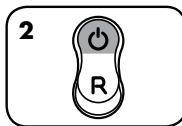
Continuous operation:
Up to 5-minute maximum

NOTE: Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 5-minutes will trigger 20-minute cool down period.

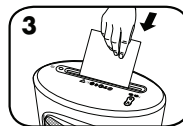
PAPER/CARD



Plug in and put disconnect power switch in ON (I) position



Press Auto-On (⏻)



Feed paper/card straight into paper entry and release



When finished shredding, set to Off

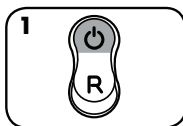
ADVANCED PRODUCT FEATURES



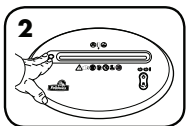
SAFESENSE® TECHNOLOGY

Stops shredding immediately when hands touch the paper opening.

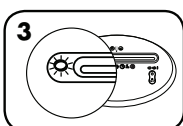
SET-UP AND TESTING



Press Auto-On (⏻)



Touch test area



Sensor lights up

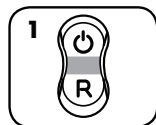
For more information about all of Fellowes Advanced Product Features go to www.fellowes.com

PRODUCT MAINTENANCE

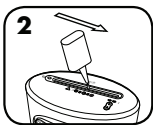
OILING SHREDDER

All cross-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding, and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.

FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE



Set to Off



*Apply oil across entry



Press and hold Reverse (R) 2-3 seconds



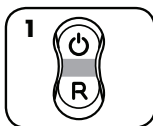
***Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250**



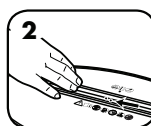
CLEANING AUTO-START INFRARED SENSORS

Paper detection sensors are designed for maintenance free operation. However, on rare occasions, the sensors may become blocked by paper dust causing the motor to run even if there is no paper present. (Note: two paper detection sensors are located in the center of the paper entry).

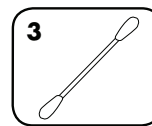
TO CLEAN THE SENSORS



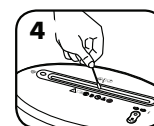
Turn off and unplug shredder



Locate Auto-start infrared sensor



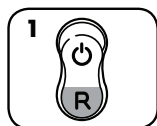
Dip cotton swab in rubbing alcohol



Using cotton swab, wipe away any contamination from the paper sensors

TROUBLESHOOTING

PAPER JAM



Press and hold Reverse (R) 2-3 seconds



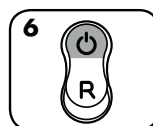
Alternate slowly back and forth



Set to Off (O) and unplug



Gently pull uncut paper from paper entry. Plug in



Press Auto-On (⏻) and resume shredding

ATTENTION: If the SafeSense® light remains on, you must engage the **Override Switch** in order to perform steps above. Once the jam is cleared, reset the SafeSense® feature. (See SafeSense® instructions below.)

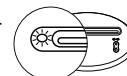
Shredder doesn't start:

- ☀ Yellow - SafeSense® active
- ☀ Yellow flashing - SafeSense® not active
- Make sure control switch is in Auto-On (⏻) position
- Clear paper particles covering magnetic safety interlock
- ⌚ Wait 20 minutes for red light to turn off



SafeSense® paper jam: If the SafeSense® feature activates (SafeSense® light remains on) to cause the user to think the shredder has jammed when it has not, use the **Override Switch** to deactivate the SafeSense® feature and clear the paper. **Warning** – when switch is in override position, the SafeSense® light will flash and the SafeSense® feature will NOT function. Once the paper is cleared, reset the SafeSense® feature.

Sensor light illuminated—
paper jammed



SafeSense® override switch





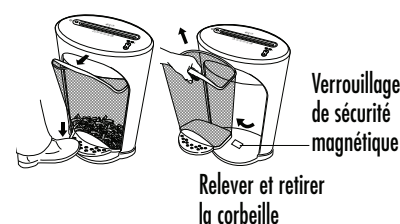
TOUCHE

- A. Technologie SafeSense®
B. Insertion du document
C. Corbeille en mailles
D. Interrupteur de sécurité SafeSense®



- E. Procédure
F. Interrupteur d'alimentation
○ 1. ARRÊT
I 2. MARCHÉ
G. Se reporter aux instructions de sécurité ci-dessous

- H. Interrupteur de commande et voyants lumineux
○ 1. Démarrage automatique (vert)
2. Arrêt
R 3. Marche arrière
4. Surchauffe (rouge)
SAFE SENSE 5. Technologie SafeSense® (jaune)



CARACTERISTIQUES

Détruit : le papier, les petits trombones, cartes de crédit en plastique, les agrafes, et les publicités importunes

Ne détruit pas : le papier en continu, les étiquettes autocollantes, les transparents, les journaux, le carton, les gros trombones, les documents laminés ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

Format de coupe:

Coupe croisée (en confetti) 4 x 35 mm

Maximum :

Nombre de feuilles par cycle (Coupe croisée [en confetti]) 11*
Nombre de cartes par cycle 1
Largeur du document 230 mm

*Papier A4 (70 g), à 220-240 V, 50 Hz, 2,0 A ; un papier plus dense, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peuvent réduire la capacité. Taux d'utilisation quotidienne recommandés : 100 feuilles de papier, 5 cartes de crédit. ☎ 11 feuilles par cycle afin d'éviter les bourrages.

Les destructeurs Fellowes SafeSense® sont conçus pour une utilisation en milieu domestique et professionnel à une température variant entre 10 et 26 degrés Celsius et une humidité relative comprise entre 40 et 80 %

⚠ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire avant toute utilisation !



- Les instructions d'utilisation et de maintenance ainsi que les exigences d'entretien sont couvertes dans le manuel de l'utilisateur. Lire l'ensemble du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser les destructeurs.*



- Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.



- Garder les corps étrangers (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, basculer l'interrupteur sur Marche arrière (R) pour le retirer.



- NE JAMAIS se servir de produits aérosols, de lubrifiants en aérosol ou à base de pétrole sur ou à proximité de la déchiqueteuse. NE PAS UTILISER « D'AIR COMPRIMÉ » OU DE « BOMBE ANTI-POUSSIÈRE » SUR LA DÉCHIQUEUSE. Les gaz de propulsion et ceux issus des lubrifiants à base de pétrole sont inflammables et peuvent être à l'origine de sérieuses blessures.



- Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.

- Ce destructeur possède un interrupteur d'alimentation (F) qui doit être en position MARCHÉ (I) pour fonctionner. En cas d'urgence, placer l'interrupteur en position ARRÊT (O). Cette action arrête le destructeur immédiatement.
- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.
- Le destructeur doit être branché à une prise murale avec la tension et l'intensité indiquées sur l'étiquette. La prise doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.
- RISQUE D'INCENDIE — Ne PAS détruire les cartes de vœux équipées de puces sonores ou de piles.
- Pour un usage à l'intérieur uniquement.
- Débrancher le destructeur avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

DESTRUCTION DE BASE

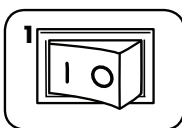


Fonctionnement en continu :

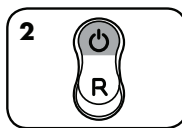
5 minutes au maximum

REMARQUE : le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Un fonctionnement en continu de plus de 5 minutes enclenchera une période de refroidissement de 20 minutes.

PAPIER / CARTE



1 Brancher et mettre l'interrupteur d'alimentation en position MARCHE (I)



2 Appuyer sur Démarrage automatique (⏻)



3 Insérer la carte ou le papier bien droit dans la fente d'insertion du papier, puis lâcher



4 À la fin de la destruction, mettre en position ARRÊT

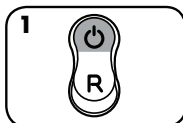
FONCTIONNALITÉS AVANCÉES



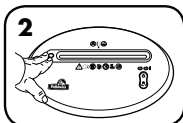
TECHNOLOGIE SAFESENSE®

La destruction s'arrête immédiatement lorsque les mains touchent l'ouverture d'insertion du papier.

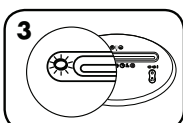
RÉGLAGE ET TEST



1 Appuyer sur Démarrage automatique (⏻)



2 Toucher la zone de test.



3 Le capteur s'allume

Pour de plus amples informations sur les fonctions avancées des produits Fellowes, visitez www.fellowes.com

ENTRETIEN DU PRODUIT

HUILAGE DU DESTRUCTEUR

Tout destructeur à coupe croisée nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors de la destruction et, finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons de graisser le destructeur à chaque fois que la corbeille est vidée.

SUIVRE LA PROCÉDURE DE GRAISSAGE CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS



1 Mettre en position Arrêt



*Appliquer l'huile le long de l'entrée

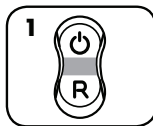


3 Maintenir la position Marche arrière (R) enfoncée pendant 2-3 secondes

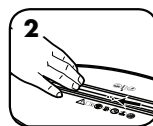
NETTOYAGE DES CAPTEURS INFRAROUGE DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE

Les capteurs de détection du papier sont conçus pour un fonctionnement sans maintenance. Toutefois, dans de rares cas, les capteurs peuvent être bloqués par de la poussière de papier et entraîner le fonctionnement du moteur même en l'absence de papier. (Remarque : Deux capteurs de détection du papier se trouvent au centre de la fente d'insertion du papier.)

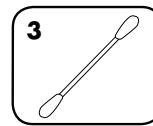
POUR NETTOYER LES CAPTEURS



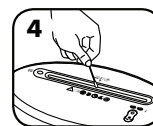
1 Éteindre et débrancher le destructeur



2 Repérer le capteur infrarouge de démarrage automatique



3 Tremper un coton-tige dans de l'alcool à brûler



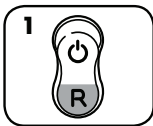
4 Nettoyer toutes les saletés des capteurs de papier avec le coton-tige

ATTENTION * N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol telle que l'huile Fellowes 35250

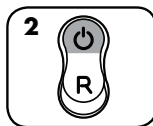


DÉPANNAGE

BOURRAGE PAPIER



1 Maintenir la position Marche arrière (R) enfoncée pendant 2-3 secondes



2 Effectuer en douceur un mouvement de va-et-vient



4 Mettre en position Arrêt et débrancher



5 Retirer délicatement de la fente le document non-détruit. Brancher



6 Mettre en démarrage automatique (⏻) et reprendre la destruction

ATTENTION : si le voyant SafeSense® reste allumé, il faut actionner l'interrupteur de sécurité afin d'effectuer les procédures décrites ci-dessus. Une fois le bourrage papier supprimé, réinitialiser la fonction SafeSense®. (Voir les instructions SafeSense® ci-dessous.)

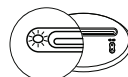
Le destructeur ne démarre pas :

- ☀ Témoin jaune : SafeSense® actif
- ☀ Témoin jaune clignotant : SafeSense® non actif
- Vérifier que le coupe circuit de sécurité est sur la position Démarrage automatique (⏻)
- Enlever les particules de papier qui recouvrent le verrouillage de sécurité magnétique
- La lumière s'éteint au bout de 20 minutes



Bourrage papier SafeSense® : en cas d'activation du mécanisme SafeSense® (le voyant SafeSense® reste allumé), faisant croire, à tort, à l'utilisateur qu'il s'agit d'un bourrage papier du destructeur, utiliser l'interrupteur de sécurité pour désactiver la fonction SafeSense® et supprimer le bourrage papier. **Avertissement :** lorsque l'interrupteur est en position sécurité, le voyant SafeSense® clignote et la fonction SafeSense® NE fonctionne PAS. Une fois le bourrage papier supprimé, réinitialiser la fonction SafeSense®.

Voyant du capteur « bourrage papier » allumé



Interruptor de desactivación de SafeSense®





COMPONENTES

A. Tecnología SafeSense®

B. Entrada del papel

C. Cesta de malla

D. Interruptor de desactivación de SafeSense®



Activo

Inactivo

E. Paso

F. Interruptor de encendido/apagado

○ 1. APAGADO

I 2. ENCENDIDO

G. Consulte a continuación las instrucciones de seguridad

H. Interruptor de control y luces indicadoras

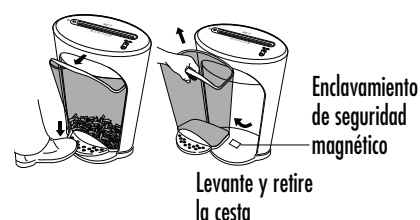
○ 1. Encendido automático (verde)

2. Apagado

R 3. Retroceso

4. Sobrecalentado (rojo)

5 Tecnología SafeSense® (amarillo)



Enclavamiento de seguridad magnético

Levante y retire la cesta

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Destruye: papel, sujetapapeles pequeños, tarjetas de crédito de plástico, grapas y folletos de propaganda

No destruye: formularios continuos, etiquetas adhesivas, transparencias, periódicos, cartón, sujetapapeles grandes, materiales laminados o plásticos, a excepción de los mencionados anteriormente

Tamaño de corte del papel:

Corte cruzado 4 x 35 mm

Máximo:

Hojas por pasada (Corte cruzado) 11*

Tarjetas por pasada 1

Ancho del papel 230 mm

*A4 (70 g), papel a 220-240 V~, 50 Hz, 2,0 A; el papel más pesado, con mayor contenido de humedad o el uso de un voltaje distinto al indicado puede reducir la capacidad. Tasas diarias máximas recomendadas de uso diario: 100 hojas; 5 tarjetas de crédito. 11 hojas por pasada para evitar atascos.

Las destruidoras Fellowes SafeSense® están diseñadas para utilizarse en un entorno doméstico y de oficina entre 10 y 26 grados centígrados y entre 40 y 80% de humedad relativa.

⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES — ¡Léalas antes de usar la destruidora!



• El manual de instrucciones incluye los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicio. Lea el manual de instrucciones completo antes de utilizar las destruidoras.



• Mantenga la destruidora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.



• Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de las entradas de la destruidora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de Retroceso (R) para retirarlo.



• NO utilice aerosoles, lubricantes basados en petróleo o lubricantes en aerosol sobre la destruidora o cerca de ella. NO UTILICE "AIRE A PRESIÓN" ni "AEROSOL PARA QUITAR POLVO" EN LA DESTRUIDORA. Los vapores producidos por lubricantes basados en petróleo o propulsores pueden prender fuego y causar lesiones graves.



• No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destruidora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.

- Esta destruidora cuenta con un interruptor de desconexión de la alimentación (F) que debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para que la máquina funcione. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (O). Esta acción detendrá inmediatamente la destruidora.
- Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo del cabezal de la destruidora.
- La destruidora debe estar enchufada en un enchufe de pared del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben de usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.
- PELIGRO DE INCENDIO — NO destruya tarjetas de felicitación que tengan chips de sonidos o pilas.
- Para uso en interiores solamente.
- Desenchufe la destruidora antes de limpiarla o darle servicio de mantenimiento.

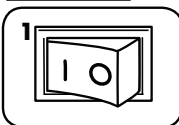
FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN



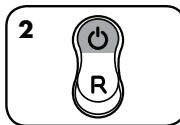
Funcionamiento continuo:
hasta 5 minutos como máximo

NOTA: la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 5 minutos activará el periodo de enfriamiento de 20 minutos.

PAPEL/TARJETA



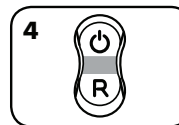
1 Enchufe la destructora y coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO (I)



2 Presione Encendido automático (⏻)



3 Introduzca en posición recta el papel o la tarjeta en la entrada de papel y suéltelo



4 Cuando termine de triturar, presione el botón de APAGADO

FUNCIONES AVANZADAS DEL PRODUCTO



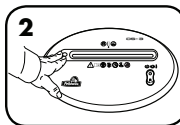
TECNOLOGÍA SAFESENSE®

Detiene la destrucción inmediatamente cuando las manos tocan la entrada del papel.

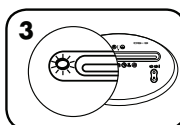
CONFIGURACIÓN Y PRUEBA



1 Presione Encendido automático (⏻)



2 Área de prueba de tacto



3 Se enciende el sensor

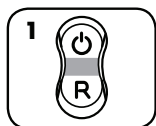
Si desea obtener más información acerca de todas las funciones avanzadas de los productos Fellowes, visite www.fellowes.com

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

ENGRASE DE LA DESTRUCTORA

Todas las destructoras de corte en partículas necesitan aceite para funcionar al máximo rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden triturar, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papeleras.

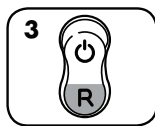
REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES



1 Apáguela



2 *Aplique aceite en la entrada



3 Presione y mantenga presionado Retroceso (R) durante 2 ó 3 segundos

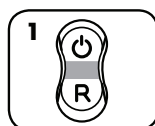
PRECAUCIÓN * Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes N° 35250

LIMPIEZA DE LOS SENSORES INFRARROJOS DE INICIO AUTOMÁTICO

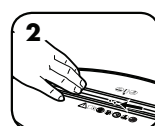
Los sensores de detección de papel están diseñados para funcionar sin ningún mantenimiento. Sin embargo, en raras ocasiones los sensores podrían bloquearse debido a polvo de papel que hace que el motor siga funcionando aún cuando no haya papel.

(Nota: en el centro de la entrada de papel se encuentran dos sensores de detección de papel).

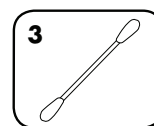
PARA LIMPIAR LOS SENSORES



1 Apague y desenchufe la destructora



2 Localice el sensor de infrarrojos de inicio automático



3 Impregne un bastoncillo de algodón con alcohol



4 Limpie los sensores de papel con el bastoncillo de algodón

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

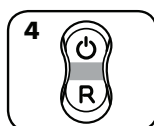
PAPEL ATASCADO



1 Presione y mantenga presionado Retroceso (R) durante 2 ó 3 segundos



2 Alterne lentamente hacia delante y hacia atrás



4 Apague y desenchufela



5 Hale suavemente del papel sin cortar de la entrada del papel. Enchúfela



6 Presione Encendido automático (⏻) para reanudar la trituración

ATENCIÓN: Si la luz SafeSense® permanece encendida, deberá activar el Interruptor de Desactivación para llevar a cabo los pasos anteriores. Una vez extraído el papel, reinicie la función SafeSense®. (Consulte la continuación las instrucciones de SafeSense®).

La destructora no arranca:

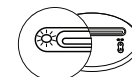
- ☀ Amarillo - SafeSense® activo
- ☀ Amarillo intermitente - SafeSense® inactivo
- Verifique que el interruptor de control esté en posición Encendido automático (⏻)
- Limpie las partículas de papel que cubren el enclavamiento de seguridad magnético
- 🌡️ Espere 20 minutos para que se apague la luz roja



Atasco de papel con SafeSense®: Si la función SafeSense® se activa (la luz SafeSense® permanece encendida) para que el usuario piense que se ha producido un atasco de papel cuando en realidad no se ha producido, utilice el Interruptor de Desactivación para desactivar la función SafeSense® y extraer el papel.

Advertencia — si el interruptor está en posición de desactivación, la luz SafeSense® parpadeará y la función SafeSense® NO funcionará. Una vez extraído el papel, reinicie la función SafeSense®.

Luz de sensor iluminada - papel atascado



Interruptor de desactivación de SafeSense®





LEGENDE

- A. SafeSense®-Technologie
B. Papiereinzug
C. Auffangnetzbehälter
D. SafeSense®-Umgehungsschalter



- E. Trittplatte
F. Netz-Trennschalter
G. Siehe die Sicherheitshinweise weiter unten

- H. Bedienschalter und Anzeigelampen
1. Auto-Ein (grün)
2. Aus
3. Rückwärts
4. Überhitzung (rot)
5. SafeSense®-Technologie (gelb)



Der arbeitsplatzbezogene Emissionswert (LpA) beträgt:
Modellnummer **im Leerlauf** **unter Last**
 DS-1 72 dB(A) 68 dB(A)
 Gemessen nach EN ISO 7779:2001

LEISTUNGSMERKMALE

Zerkleinert: Papier, kleine Büroklammern, Plastikkreditkarte, Heftklammern, und Werbematerial

Zerkleinert nicht: Endlospapier, Klebeetiketten, Folien, Zeitungspapier, Karton, große Büroklammern, Lamine oder Plastik (mit Ausnahme der vorgenannten Gegenstände)

Schnittgröße:

Partikelschnitt 4 x 35 mm

Maximum:

Schneidleistung pro Arbeitsgang (Partikelschnitt) 11*
 Karten pro Arbeitsgang 1
 Papierbreite 230 mm

*A4 (70 g), Papier bei 220-240 V, 50 Hz, 2,0 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlene tägliche maximale Benutzungsrate: 100 Blätter, 5 Kreditkarten. 11 Blätter pro Arbeitsgang, um Staus zu vermeiden.

Fellowes SafeSense®-Aktenvernichter wurden für den Gebrauch zu Hause und in Büroumgebungen konzipiert, in denen die Temperatur 10-26 Grad Celsius und die relative Luftfeuchtigkeit 40-80 % nicht übersteigt

⚠ ACHTUNG: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - Vor Gebrauch lesen!



- Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Aktenvernichters die ganze Bedienungsanleitung durch.



- Von Kindern und Haustieren fernhalten. Finger vom Papiereinzug fernhalten. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.



- Fremdkörper - Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haar usw. - vom Papiereinzug fernhalten. Falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, auf Rückwärts (R) drücken, um es rückwärts zu entfernen.



- KEINE Aerosolprodukte, Schmiermittel auf Petroleum- oder Aerosolbasis am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. KEINE „LUFTKONSERVEN“ ODER „DRUCKLUFTREINIGER“ AM AKTENVERNICHTER VERWENDEN. Dämpfe von Treibgasen und Schmiermitteln auf Petroleumbasis können sich unter Umständen entzünden und dadurch ernsthafte Verletzungen verursachen.



- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinander nehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.

- Dieser Aktenvernichter verfügt über einen Netz-Trennschalter (F), der auf EIN (I) stehen muss, damit der Aktenvernichter betrieben werden kann. In einem Notfall den Schalter auf AUS (O) stellen. Dadurch wird der Aktenvernichter sofort angehalten.

- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.

- Der Aktenvernichter muss an eine Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Ampere den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.

- BRANDGEFAHR – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.

- Darf nicht im Freien benutzt werden.

- Den Stecker vor der Reinigung oder Wartung des Aktenvernichters herausziehen.

GRUNDLEGERENDER AKTENVERNICHTUNGSBETRIEB

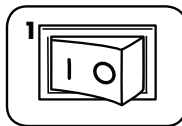


Dauerbetrieb:

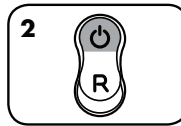
Bis zu maximal 5 Minuten

HINWEIS: Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzugs frei zu machen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 5 Minuten wird eine Abkühlzeit von 20 Minuten ausgelöst.

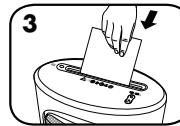
PAPIER / KARTE



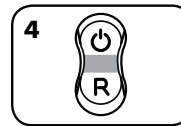
In die Steckdose einstecken und den Netz-Trennschalter auf EIN (I) stellen



Auf Auto-Ein (⏻) drücken



Das Papier/die Karte gerade in den Papiereinzug einführen und loslassen



Wenn das Zerkleinern beendet ist, auf AUS stellen

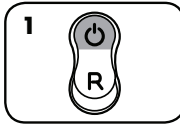
ZUSATZFUNKTIONEN DES PRODUKTS



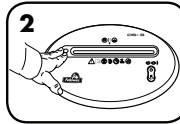
SAFESENSE®-TECHNOLOGIE

Stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände den Papierschlitze berühren.

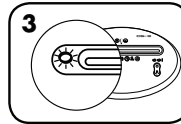
EINRICHTUNG UND TEST



Auf Auto-Ein (⏻) drücken



Den Testbereich berühren



Der Sensor leuchtet auf

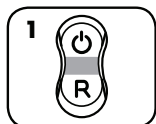
Weitere Informationen zu allen erweiterten Zusatzfunktionen des Produkts von Fellowes finden Sie unter www.fellowes.com

WARTUNG

ÖLEN DES AKTENVERNICHTERS

Alle Partikel-Aktenvernichter benötigen Öl, um optimale Leistung zu erzielen. Wird das Gerät nicht geölt, kann es zu einer geringeren Blattkapazität, störendem Geräusch beim Zerkleinern und letztendlich zum Anhalten des Aktenvernichters kommen. Um diese Probleme zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Aktenvernichter bei jedem Leeren des Abfallbehälters zu ölen.

DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN



Auf Aus stellen

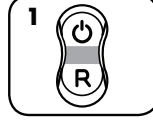


*Das Öl am Papiereinzug auftragen

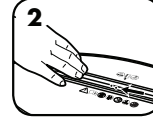


Rückwärtsbetrieb (R) drücken und 2-3 Sekunden lang gedrückt halten

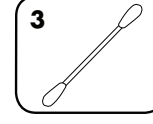
REINIGEN DER SENSOREN



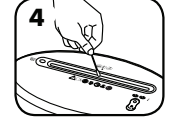
Den Aktenvernichter ausschalten und den Netzstecker herausziehen



Machen Sie den Infrarot-Sensor für das automatische Starten ausfindig



Tauchen Sie einen Wattetupfer in Reinigungsalkohol



Wischen Sie mit dem Wattetupfer den Schmutz von den Papiersensoren ab

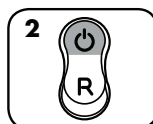
VORSICHT * Verwenden Sie nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse, z. B. Fellowes 35250

FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG

PAPIERSTAU



Rückwärtsbetrieb (R) drücken und 2-3 Sekunden lang gedrückt halten



Langsam zwischen der Auto-Ein- (I) und Rückwärts-Position (R) abwechseln



Auf Aus stellen und den Netzstecker herausziehen



Unzerkleinertes Papier vorsichtig aus dem Papiereinzug ziehen. Netzstecker einstecken



Auf Auto-Ein (⏻) stellen und mit dem Zerkleinern fortfahren

HINWEIS: Bleibt die SafeSense®-Lampe erleuchtet, muss der **Übergehungsschalter** betätigt werden, damit die vorstehenden Schritte ausgeführt werden können. Wenn der Stau beseitigt ist, die SafeSense®-Funktion rückstellen. (Siehe nachstehende SafeSense®-Anleitungen.)

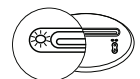
Aktenvernichter startet nicht:

- ☀ Gelb - SafeSense® aktiv
 - ☀ Gelbes Blinken - SafeSense® nicht aktiv
- Prüfen, ob der Bedienungsschalter auf Auto-Ein (⏻) steht
- Papierpartikel entfernen, die die Magnetsicherheitsperre verdecken
- 20 Minuten warten, bis die rote Lampe erlischt



SafeSense®-Papierstau: Falls die SafeSense®-Funktion aktiviert wird (die SafeSense®-Lampe bleibt erleuchtet) und der Bediener den Eindruck erhält, es liegt ein Papierstau vor, selbst wenn dies nicht der Fall ist, den **Übergehungsschalter** verwenden, um die SafeSense®-Funktion zu deaktivieren und das Papier zu entnehmen. **Achtung** - wenn der Schalter auf „Übergehung“ steht, blinkt die SafeSense®-Lampe und die SafeSense®-Funktion funktioniert NICHT. Wenn das Papier entfernt wurde, die SafeSense®-Funktion rückstellen.

Stau des vom Sensorlicht illuminierten Papiers



SafeSense®-Übergehungsschalter



Aktiv

Nicht aktiv



LEGENDA

- A. Tecnologia SafeSense®
B. Ingresso carta
C. Contenitore in rete metallica
D. Interruttore di override SafeSense®



- E. Gradino
F. Interruttore generale
G. Vedere istruzioni relative alla sicurezza sotto riportate

- H. Interruttore di comando e spie
1. Accensione automatica (verde)
2. Spento
3. Indietro
4. Surriscaldamento (rossa)
5. Tecnologia SafeSense® (gialla)



CARATTERISTICHE

Adatto per sminuzzare: carta, piccole clip, carte di credito in plastica, graffette e stampe pubblicitarie

Non adatto per sminuzzare: moduli in continuo, etichette adesive, lucidi, quotidiani, cartone, grandi fermagli per carta, laminati o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato

Dimensioni di sminuzzatura carta:

Taglio a frammenti 4 x 35 mm

Massimo:

Fogli in ogni passaggio (taglio a frammenti) 11*
Schede per passaggio 1
Larghezza carta 230 mm

*A4 (70 g), a 220-240 V, 50 Hz, 2,0 A; carta più pesante, umidità o tensione diversa da quella indicata possono ridurre la capacità. Quantità massime raccomandate per l'uso giornaliero: 100 fogli; 5 carte di credito. 11 fogli per passaggio per evitare inceppamenti.

I distruggidocumenti Fellowes SafeSense® sono studiati per l'uso personale o in ufficio a temperature comprese tra 10 e 26 gradi Celsius e a un'umidità relativa dal 40 all'80%.

⚠ AVVERTENZA: IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso!



- I requisiti di funzionamento, manutenzione e interventi sono descritti nel manuale di istruzioni. Leggere l'intero manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.
- Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non avvicinare oggetti - guanti, gioielli, indumenti, capelli, ecc. - all'ingresso dell'imbozzatura. Se un oggetto cade nell'ingresso superiore, selezionare Indietro (R) per estrarlo.
- NON utilizzare mai prodotti nebulizzabili e lubrificanti nebulizzabili o a base di petrolio sull'apparecchio o nelle sue immediate vicinanze. NON USARE BOMBOLETTE DI ARIA COMPRESSA SUL DISTRUGGIDOCUMENTI. Le esalazioni derivanti da propellenti e lubrificanti a base di petrolio potrebbero prendere fuoco e causare ferite gravi.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare l'apparecchio. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o acqua.



- L'apparecchio è dotato di un interruttore generale (F) che deve essere nella posizione "ACCESO" (I) perché l'apparecchio stesso funzioni. In caso di emergenza, portare l'interruttore generale nella posizione "SPENTO" (O). La macchina si arresta immediatamente.
- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testata di sminuzzamento.
- La macchina deve essere collegata a una presa di corrente funzionante alla tensione e corrente indicate sulla targa dati. La presa di corrente deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghie con questo prodotto.
- PERICOLO D'INCENDIO — NON distruggere cartoline di auguri contenenti chip acustici o batterie.
- Solo per l'uso in locali chiusi.
- Prima di pulire la macchina o eseguirne la manutenzione, scollegarla dalla presa di corrente.

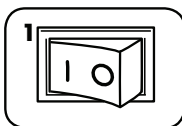
FUNZIONAMENTO BASE DEL DISTRUGGIDOCUMENTI



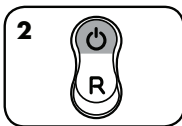
Funzionamento continuo:
massimo 5 minuti

NOTA: dopo ogni passaggio, il distruggidocumenti continuerà a funzionare per un breve periodo, al fine di pulire la bocchetta d'ingresso. Nel caso in cui il funzionamento continuativo si protragga oltre 5 minuti, si attiverà una funzione di raffreddamento della durata di 20 minuti.

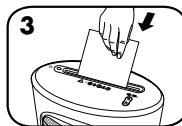
CARTA/CARTE DI CREDITO



Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e portare l'interruttore di alimentazione nella posizione **ACCESO (I)**



Premere Accensione automatica (I)



Inserire la carta o la carta di credito nell'apposita imboccatura, quindi rilasciare



Al termine, spegnere l'interruttore generale (posizione **SPENTO**)

CARATTERISTICHE AVANZATE



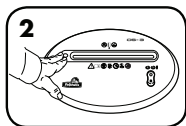
TECNOLOGIA SAFESENSE®

Arresta immediatamente la macchina quando le mani toccano l'imboccatura per la carta.

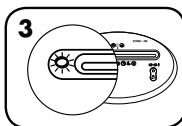
IMPOSTAZIONE E VERIFICA



Premere Accensione automatica (I)



Toccare l'area di test



Il sensore s'illumina

Per ulteriori informazioni su tutte le caratteristiche avanzate di Fellowes andare a www.fellowes.com

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

LUBRIFICAZIONE

Tutti i distruggidocumenti con taglio a frammenti richiedono lubrificazione per offrire le massime prestazioni. Se non viene lubrificata, la macchina potrebbe avere una capacità dei fogli ridotta, diventare più rumorosa durante lo sminuzzamento e infine arrestarsi. Per prevenire questi problemi, lubrificare sempre la macchina a ogni svuotamento del cestello.

SEGUIRE LA PROCEDURA DI LUBRIFICAZIONE INDICATA DI SEGUITO E RIPETERLA DUE VOLTE



Impostare su Spento



*Applicare un velo d'olio all'apertura di ingresso

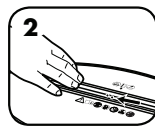


Tenere premuto il pulsante Indietro (R) per 2-3 secondi

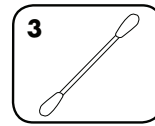
PULIZIA DEI SENSORI



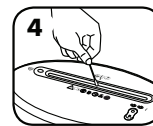
Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente



Individuare i sensori a raggi infrarossi di avviamento automatico



Intingere l'estremità di un bastoncino di ovatta in alcol isopropilico



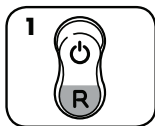
Ripulire i sensori con l'estremità inumidita del bastoncino di ovatta

ATTENZIONE *Utilizzare solamente olio vegetale non nebulizzato in contenitori a ugello lungo, tipo Fellowes 35250

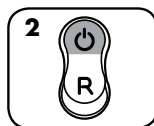


RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

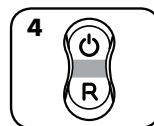
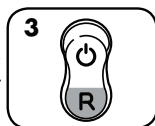
INCEPPAMENTO CARTA



Tenere premuto il pulsante Indietro (R) per 2-3 secondi



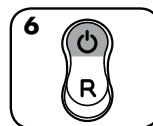
Alternare lentamente il movimento avanti-indietro



Impostare su Spento e scollegare la presa di corrente



Tirare leggermente la carta non tagliata dall'imboccatura. Inserire la spina nella presa di corrente



Impostare su Accensione automatica (I) e riavviare l'operazione di sminuzzatura

ATTENZIONE: se la spia luminosa di SafeSense® rimane accesa, premere l'**Interruttore di override** per eseguire i passi sopra indicati. Una volta rimossa l'ostruzione, resettare la funzione SafeSense®. (vedere le istruzioni SafeSense® riportate sotto il disegno della sminuzzatrice).

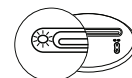
Il distruggi documenti non si avvia:

- ☀ Giallo - SafeSense® attivo
 - ☀ Giallo lampeggiante - SafeSense® non attivo
- Verificare che l'interruttore di comando sia in posizione di Accensione automatica (I)
- Eliminare le particelle di carta presenti sull'interblocco magnetico di sicurezza.
- ⌚ Attendere 20 minuti affinché il LED rosso si spenga



Ostruzione carta SafeSense®: qualora la funzione SafeSense® si attivi (la spia luminosa di SafeSense® rimane accesa) facendo erroneamente pensare all'utente a un'ostruzione della sminuzzatrice, premere l'**Interruttore di override** per disattivare la funzione SafeSense® e rimuovere la carta. **Avvertenza** – quando l'interruttore è in posizione override, la spia luminosa di SafeSense® lampeggia e la funzione SafeSense® è disattivata. Una volta rimossa la carta, resettare la funzione SafeSense®.

Spia sensore accesa - intasamento carta



Interruttore di override SafeSense®



Attivo

Non attivo



LEGENDA

A. SafeSense® technologie

B. Papierinvoer

C. Maaskorf

D. SafeSense® omschakelknop



E. Stap

F. Aan/uit-schakelaar

○ 1. UIT

I 2. AAN

G. Zie onderstaande veiligheidsinstructies

H. Schakelaar en indicatorlampjes

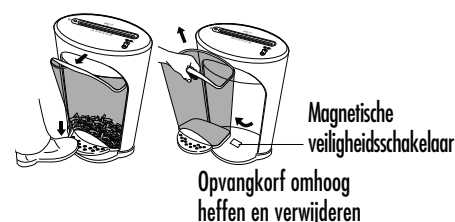
○ 1. Auto-aan (groen)

2. Uit

R 3. Achteruit

4. Oververhit (rood)

5. SafeSense®-technologie (geel)



MOGELIJKHEDEN

Vernietigt: papier, kleine paperclips, plastic creditcards, nietjes en ongewenste post

Vernietigt geen: kettingformulieren, kleefticketten, dia's, kranten, karton, grote paperclips, kunststofplaten of plastic anders dan bovengenoemd

Grootte van vernietigd papier:

Confettivorm 4 x 35 mm

Maximum:

Vellen per doorvoer (confettivorm) 11*

Kaarten per doorvoer 1

Papierbreedte 230 mm

*A4 (70 g), papier aan 220-240 V, 50 Hz, 2,0 A; dikker papier, vochtigheid of anders dan de nominale spanning kunnen het vermogen verminderen. Maximaal aanbevolen dagelijks gebruiksvolume: 100 vellen; 5 creditcards. ⚡ 11 vellen per doorvoer om papieropstoppen te vermijden.

Fellowes SafeSense®-vernietigers zijn ontworpen voor gebruik in huis- en kantooromgevingen variërend van 10-26 graden Celsius en 40-80% relatieve vochtigheid

⚠ WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES — Lezen voor gebruik!



• Vereisten voor bediening, onderhoud en service worden behandeld in de instructiehandleiding. Lees de gehele instructiehandleiding voor het gebruik van de vernietigers.



• Uit de buurt houden van kinderen en huisdieren. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Altijd op uit zetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.



• Houd vreemde voorwerpen - handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. - uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakel over op Achteruit (R) om het voorwerp er uit te halen.



• Gebruik IN GEEN GEVAL spuitbusproducten, op aardolie gebaseerde of andere via spuitbus aangebrachte smeermiddelen op of in de buurt van de shredder. GEBRUIK GEEN "INGEBLIJKE LUCHT" of PERSLUCHT OP DE SHREDDER. De dampen van drijfgassen en op petroleum gebaseerde smeermiddelen kunnen in brand raken en kunnen ernstig letsel veroorzaken.



• Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Haal de vernietiger niet uit elkaar. Niet in de buurt van of boven een warmtebron of water plaatsen.

• Deze vernietiger heeft een aan-/uit-schakelaar (F) die op AAN (I) moet staan om de vernietiger te gebruiken. Zet de schakelaar in geval van nood in de UIT (O) stand. Hierdoor wordt de vernietiger onmiddellijk gestopt.

• Vermijd aanraken van uitstekende snijmesses onder de kop van de papiervernietiger.

• De papiervernietiger moet worden aangesloten op een wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en ampère zoals aangegeven op het label. Het wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.

• BRANDGEVAAR — Vernietig GEEN wenskaarten met geluidchips of batterijen.

• Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

• Trek de stekker van de papiervernietiger uit het stopcontact voordat het apparaat wordt schoongemaakt of er onderhoud aan wordt verricht.

BEDIENING VOOR EENVOUDIGE Vernietiging

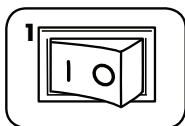


Continu gebruik:

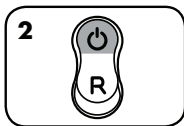
5 minuten maximum

OPMERKING: vernietiger blijft even draaien na iedere doorgang om invoer vrij te maken. Continu gebruik langer dan 5 minuten zal een afkoeltijd van 20 minuten opleveren.

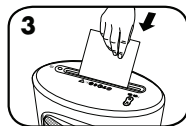
PAPIER / KAART



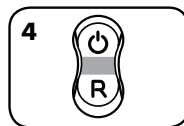
Stop de stekker in het stopcontact en zet de aan/uit-schakelaar in de AAN (I) stand



Druk op Auto-aan (⏻)



Voer het papier/de kaart recht in de papierinvoer en laat het los



Stel in op UIT wanneer u klaar bent met vernietigen.

GEAVANCEERDE PRODUCTFUNCTIES



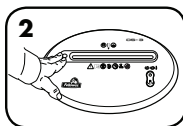
SAFESENSE®-TECHNOLOGIE

Stopt onmiddellijk met vernietigen als handen de papieropening aanraken.

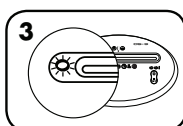
INSTALLATIE EN TEST



Druk op Auto-aan (⏻)



Raak testzone aan



Sensor licht op

Voor meer informatie over alle geavanceerde productfuncties van Fellowes gaat u naar www.fellowes.com

PRODUCTONDERHOUD

DE Vernietiger SMEREN



Alle confettivormvernietigers hebben smering nodig voor optimale werking. Een niet-geolied toestel verwerkt mogelijk minder vellen, maakt veel storend lawaai tijdens het vernietigen en kan uiteindelijk stoppen met vernietigen. Wij bevelen aan dat u de vernietiger iedere keer smeert wanneer u de afvalbak leegt om deze problemen te vermijden.

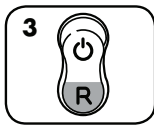
ONDERSTAANDE SMEERPROCEDURE VOLGEN EN TWEEMAAL HERHALEN



Zet op Uit

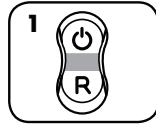


*Breng olie aan over de invoer

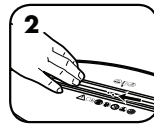


Achteruit (R) indrukken en gedurende 2-3 seconden ingedrukt houden

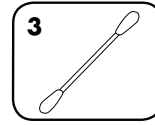
DE SENSORS REINIGEN



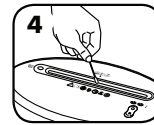
Schakel de vernietiger uit en haal de stekker uit het stopcontact



Zoek de infrarood sensor voor Automatisch starten



Dip een wattenstaafje in isopropylalcohol



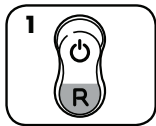
Veeg met het wattenstaafje elke verontreiniging van de papersensors

⚠ LET OP * Gebruik enkel plantaardige olie in busjes met lange tuit (niet onder druk) zoals Fellowes 35250

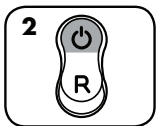


PROBLEEM OPLOSSEN

FASTZITTEN VAN PAPIER



Achteruit (R) indrukken en gedurende 2-3 seconden ingedrukt houden



Langzaam afwisselen tussen heen en weer



Op Uit zetten en stekker uit stopcontact trekken



Niet-versnipperd papier voorzichtig uit papierinvoer trekken. Stekker weer in stopcontact steken



Stel in op Auto-aan (⏻) en hervat het vernietigen

Papiervernietiger start niet:

- ☀ Geel - SafeSense® actief
- ☀ Geel knipperend - SafeSense® niet actief

Zorg dat schakelaar in Auto-Aan (⏻) stand staat

Verwijder papierdeeltjes die magnetische veiligheidsschakelaar bedekken

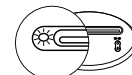


Wacht 20 minuten tot rood lampje uitgaat

OPGEPAST: Indien het SafeSense® lampje blijft branden, moet u de Omschakelknop activeren om hoger genoemde stappen uit te voeren. Zodra het papier verwijderd is, voert u een reset uit van de SafeSense® functie. (Zie SafeSense® instructies hierna.)

SafeSense® papieropstopping: Indien de SafeSense® functie wordt geactiveerd (SafeSense® lampje blijft branden) zodat de gebruiker denkt dat de papiervernietiger geblokkeerd is, maar dit niet het geval is, gebruikt u de Omschakelknop om de SafeSense® functie te deactiveren en het papier te verwijderen. **Waarschuwing** – wanneer de knop in omschakelstand staat, zal het SafeSense® lampje knipperen en zal de SafeSense® functie NIET functioneren. Zodra het papier verwijderd is, voert u een reset uit van de SafeSense® functie.

Sensorlampje verlicht-papieropstopping



SafeSense® omschakelknop



Actief

Niet actief



TANGENT

A. SafeSense® teknik

B. Inmatning

C. Gallerkorg

D. SafeSense®
förbikopplingsbrytare



E. Steg

F. Koppla ur strömbrytaren

○ 1. AV

I 2. PÅ

G. Se säkerhetsinstruktioner
nedan

H. Kontrollknapp och
indikatorlampor

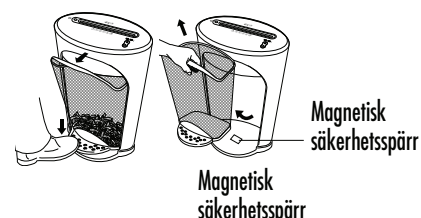
1. Auto på (grön)

2. Av

R 3. Backläge

4. Överhettning (röd)

5. SafeSense®-teknik (gul)



EGENSKAPER

Förstör: papper, små gem, plast kreditkort, häftklamrar, och skräppost

Förstör inte: blanketter i banor, självhäftande etiketter, overhead-blad, dagstidningar, kartong, större gem, ark i laminat eller plast andra än de ovan angivna

Skärbredd:

Konfetti..... 4 x 35mm

Maximal kapacitet:

Ark per arbetspass (konfetti) 11*

Kort per arbetspass..... 1

Pappersbredd..... 230mm

*A4 (70 g), papper vid 220-240 V, 50 Hz, 2,0 A; kapaciteten kan minska på grund av tjockare papper, luftfuktighet eller spänning som över- eller underskrider märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 100 ark; 5 kreditkort. 11 ark per körning för att undvika stopp.

Fellowes SafeSense®-dokumentförstörare är konstruerade för att användas i hem- eller kontorsmiljö i temperaturer på mellan 10 och 26 grader Celsius och en relativ luftfuktighet på mellan 40 och 80 %

⚠ VARNING: VIKTIGA SÄKERHETS ANVISNINGAR — Läs före användning!



• Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs igenom hela användarhandboken före körning av dokumentförstörarna.



• Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.



• Se till att annat som handskar, smycken, kläder, hår, osv. inte kommer för nära inmatningen. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen, ställ om till Backläge (R) och mata ut det igen.



• ANVÄND EJ aerosolprodukter, petroleumsmörjmedel eller aerosol-smörjmedel på eller nära dokumentförstöraren. ANVÄND EJ "LUFT PÅ BURK" eller "LUFTDAMMARE" PÅ DOKUMENTFÖRSTÖRAREN. Ångor från drivgaser och petroleum-baserade smörjmedel kan antändas och orsaka allvarlig skada.



• Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekällor eller vatten.

• Denna dokumentförstörare har en strömbrytare (F) som måste stå i läget PÅ (I) för att dokumentförstöraren ska kunna köras. I ett nödläge ska du ställa brytaren i läget AV (O). Detta stoppar dokumentförstöraren omedelbart.

• Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.

• Dokumentförstöraren ska anslutas till ett eluttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningssladdar ska inte användas till denna produkt.

• BRANDFARA — Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.

• Endast för inomhusbruk.

• Koppla ur dokumentförstöraren innan den rengörs eller servas.

GRUNDLÄGGANDE DRIFT AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

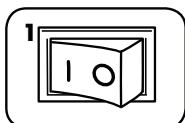


Kontinuerlig drift:

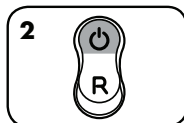
Maximalt upp till 5 minuter

ANM: Efter varje arbetspass arbetar maskinen en kort stund för att rensa inmatningen. Om den kontinuerliga driften överstiger 5 minuter, utlöses automatiskt en avsnalningsperiod på 20 minuter.

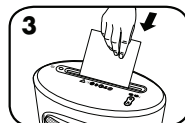
PAPPER/KORT



Sätt i kontakten och ställ strömbrytaren i läge PÅ (I)



Tryck på Auto på (⏻)



Mata papperet/kortet rakt in i inmatningen och släpp



Ställ i läge AV när du är färdig med strimlandet

AVANCERADE PRODUKTEGENSKAPER



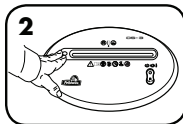
SAFESENSE®-TEKNIK

Stoppar förstöring omedelbart när händer rör vid pappersinmatningen.

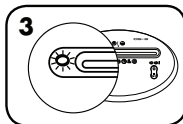
INSTALLATION OCH PROVNING



Tryck på Auto på (⏻)



Rör vid testområdet



Sensorn lyser

Gå till www.fellowes.com för mer information om Fellowes samtliga avancerade produkttegenskaper

PRODUKTUNDERHÅLL

SMÖRJNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN



Alla konfettidokumentförstörare kräver olja för topprestanda. Om en maskin inte smörjs kan den få minskad arkkapacitet, ge störande ljud vid dokumentförstöring och kan till sist sluta att fungera. För att undvika sådana problem rekommenderar vi att du smörjer din dokumentförstörare varje gång du tömmer papperskorgen.

DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN



Sätt i läge AV

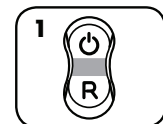


*Tillsätt olja längs med inmatningsöppningen

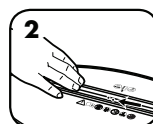


Tryck och håll ner Backläge (R) i 2-3 sekunder

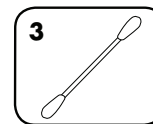
RENGÖRA GIVARNA



Stäng av och koppla ur dokumentförstöraren



Leta reda på Auto-starts infraröda givare



Doppa en bomullstopp i tvättsprit



Torka med bomullstoppen bort alla föroreningar från pappersgivarna

VAR FÖRSIKTIG * Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr. 35250

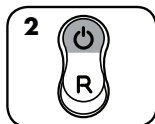


FELSÖKNING

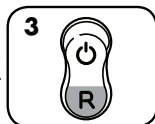
PAPPERSTOPP



Tryck och håll ner Backläge (R) i 2-3 sekunder



Kör långsamt omväxlande framåt och bakåt



Sätt i läge AV och dra ur kontakten



Dra varsamt bort oskuret papper från inmatningen. Sätt i kontakten



Ställ i läge Auto-På (⏻) och återuppta strimlandet

ATTENTION: Om lampan till SafeSense® förblir tänd måste du använda **Förbikopplingsbrytare** för att kunna utföra åtgärderna ovan. När papperet är bortrensat ska man återaktivera SafeSense®. (Se instruktioner för SafeSense® nedan.)

Dokumentförstöraren startar inte:

- Gult - SafeSense® aktiverad
- Gult blinkande - SafeSense® inte aktiverad

Se till att kontrollknappen är i läge Auto-On (⏻)

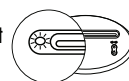
Ta bort pappersrester från den magnetiska säkerhetsspärren

Vänta 20 minuter tills det röda ljuset slöcknar



SafeSense® pappersstopp: När funktionen SafeSense® blir aktiverad (och lampan till SafeSense® förblir tänd) kan det verka som pappersstopp inträffat, då skall du använda **Förbikopplingsbrytare** för att deaktivera SafeSense® och rensa papperet. **Varning** – när brytaren är i förbikopplingsläge kommer lampan till SafeSense® att blinka men funktionen SafeSense® kommer inte att vara aktiverad. När papperet är bortrensat ska man återaktivera SafeSense®.

Pappersstopp sensorljusbelyst papper



SafeSense® förbikopplingsbrytare



Aktiv

Inte aktiv



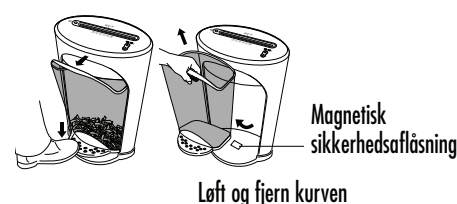
OVERSICHT

- A. SafeSense® teknologi
B. Papirindførsel
C. Trådkurv
D. SafeSense® overordnet afbryder



- E. Trin
F. Afbryder
○ 1. SLUKKET
I 2. TÆNDT
G. Se sikkerhedsvejledninger nedenfor

- H. Betjeningskontakt og indikatorlamper
 1. Auto On (grøn)
 2. Slukket
 R 3. Baglæns
 4. Overophedet (rød)
 5. SafeSense® teknologi (gul)



KVALIFIKATIONER

Makulerer: papir, små papirklips, kreditkort af plastik, hæfteklammer og reklamer

Makulerer ikke: papir i endeløse baner, klæbemærker, transparenter, aviser, karton, store papirklips, laminat eller andre plasttyper end ovennævnte

Papir makuleringsstørrelse:

Konfettimakulering..... 4 x 35mm

Maksimum:

Ark pr. omgang (Konfettimakulering) 11*
 Kort pr. omgang 1
 Papirbredde 230mm

*A4 (70 g), papir ved 220-240 V, 50 Hz, 2,0 A; tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Maksimal anbefalet daglig anvendelse: 100 ark; 5 kreditkort. 11 ark pr. omgang for at forhindre papirstop.

Fellowes SafeSense® makuleringsmaskiner er designet til at blive brugt både i hjemmet og på kontoret, hvor der er mellem 10 og 26 grader Celsius og 40-80 % relativ fugtighed

⚠ ADVARSEL: VIGTIGT SIKKERHEDSANVISNINGER—Læs for brug!



- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.



- Hold fremmede genstande — handsker, smykker, tøj, hår, osv. — væk fra makulatorens indførsler. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (R) for at køre genstanden tilbage.



- Brug aldrig spraydåser, oliebaseerede eller andre brændbare produkter på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. Der må ikke anvendes trykluftdåse på makulatoren.



- Brug IKKE sprayprodukter, oliebaseerede smøremidler eller smøremidler på spraydåse på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. BRUG IKKE "DÅSELUFT" eller "LUFTFORSTØVERE" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Damp fra drivgassen og oliebaseerede smøremidler kan forbrænde og forårsage alvorlig tilskadekomst.



- Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før brug af makuleringsmaskinen.

- Denne maskine har en afbryderkontakt (F), som skal være i TÆNDT (I) stilling før maskinen virker. I nødstilfælde skal kontakten rykkes i SLUK (O) stilling. Dette vil omgående standse maskinen.

- Undgå berøring af udsatte knive under makuleringsmaskinens hoved.

- Makuleringsmaskinen skal sættes i en korrekt stikkontakt på væggen eller en stikdåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkatet. Den stikkontakt eller stikdåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomdannere, transformere eller forlængerledninger må ikke bruges sammen med dette produkt.

- BRANDFARE - Må IKKE bruges til at makulere lykønskingskort med lydchips eller batterier.

- Kun til indendørs brug.

- Træk stikket ud fra kontakten før rengøring eller vedligeholdelse.

GRUNDLÆGGENDE BETJENING AF MAKULERINGSMASKINEN



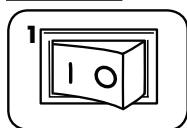
Kontinuerlig drift:

Op til maksimalt 5 minutter

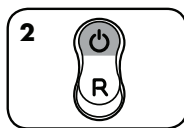
BEMÆRK: Makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indførslen.

Kontinuerlig drift længere end 5 minutter udløser en afkølingsperiode på 20 minutter.

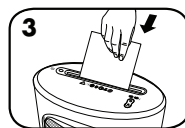
PAPIR/KORT



Sæt stikket i og stil strømafbryderkontakten i stillingen TÆNDT (I)



Tryk på Auto-On (☺)



Før papiret/kortet lige ind i papirindførslen og giv slip



Når du er færdig med at makulere, stiller du afbryderknappen på SLUKKET

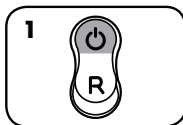
AVANCEREDE EGENSKABER VED PRODUKTET



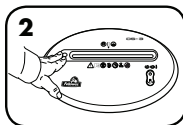
SAFESENSE® TEKNOLOGI

Standser automatisk og omgående makuleringen, når hænder berører papiråbningen.

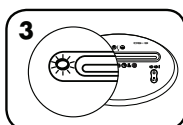
OPSÆTNING OG AFPRØVNING



Tryk på Auto-On (☺)



Berør testområdet



Sensoren lyser op

For yderligere information om alle Fellowes avancerede produkttegenskaber, gå ind på www.fellowes.com

VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

SMØRING AF MAKULERINGSMASKINEN



Alle konfettiklippere kræver smøring for den bedst mulige ydeevne. Hvis ikke den smøres, vil maskinen evt. have formindsket kapacitet, afgive ubehagelig støj under makulering, og den kan evt. bryde sammen. For at undgå disse problemer anbefaler vi, at du smører makuleringsmaskinen hver gang du tømmer affaldsbeholderen.

FØLG FREMGANGSMÅDEN FOR SMØRING NEDENFOR OG GENTAG DEN TO GANGE



Stil på Slukket



*Påfør olie hen over indførslen



Tryk og hold Baglæns (R) nede i 2-3 sekunder



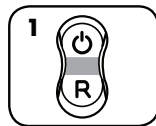
* Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en lang dysebeholder, såsom Fellowes 35250



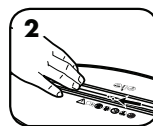
RENGØRING AF AUTOSTART INFRARØDE SENSORER

Papirfølgssensorer er designet med henblik på vedligeholdelsesfri anvendelse. Imidlertid kan det i sjældne tilfælde ske, at sensorerne bliver blokeret med papirstøv, hvilket vil få motoren til at køre, selv om der ingen papir er i. (Bemærk: Der sidder to papirfølgssensorer midt i papirindførslingen).

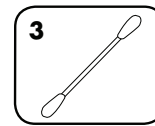
SÅDAN RENGØRES SENSORERNE



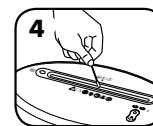
Sluk for maskinen og tag stikket ud



Find de infrarøde autostartsensorer



Dyp en vatpind i propylalkohol



Visk al kontaminering af sensorerne med vatpinden

FEJLFINDING

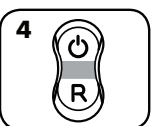
PAPIRSTOP



Tryk og hold Baglæns (R) nede i 2-3 sekunder



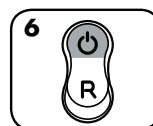
Skift langsomt frem og tilbage



Stil på Slukket og tag stikket ud af stikkontakten



Træk forsigtigt uopskåret papir væk fra papirindførslen. Sæt stikket i stikkontakten



Stil på Auto-On (☺) og fortsæt med makuleringen

OBS.: Hvis SafeSense® lampen forbliver tændt, skal den **overordnede afbryder** aktiveres for at udføre ovennævnte trin. Når papirstoppet er afhjulpet, skal SafeSense® funktionen nulstilles. (se vejledninger til SafeSense® nedenfor.)

Makuleringsmaskinen starter ikke:

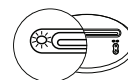
- ☀ Gul - SafeSense® aktiv
- ☀ Blinker gult - SafeSense® ikke aktiv
- Sørg for at betjeningskontakten er i Auto-On (☺) positionen
- Fjern papirpartikler der dækker den magnetiske sikkerhedsafslåsning
- ⌚ Vent 20 minutter til den røde lampe slukkes



SafeSense® papirstop: Hvis SafeSense® funktionen aktiveres (SafeSense® lampen forbliver tændt) for at få brugerne til at tro, at makuleringsmaskinen har papirstop, selv om dette ikke er tilfældet, skal den **overordnede afbryder** bruges til at deaktivere SafeSense® funktionen og fjerne papiret.

Advarsel – når kontakten er i overordnet position, blinker SafeSense® lampen, og SafeSense® funktionen fungerer IKKE. Når papiret er fjernet, skal SafeSense® funktionen nulstilles.

Sensorlampe tændt—papirstop



SafeSense® overordnet afbryder





SELITYKSET

A. SafeSense® -tekniikka

B. Paperin syöttöaukko

C. Verkkosäiliö

D. SafeSense®

-ohituskytkin



Käytössä Ei käytössä

E. Astin

F. Virtakatkaisija

○ 1. POIS

I 2. PÄÄLLÄ

G. Tutustu alla oleviin turvaohjeisiin

H. Ohjauskytkin ja merkkivalot

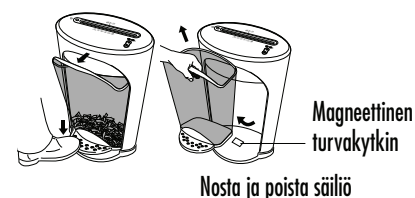
○ 1. Automaattinen käynnistys (vihreä)

2. Pois

R 3. Taaksepäin

4. Ylikuumentuminen (punainen)

5. SafeSense®-tekniikka (keltainen)



Magneettinen turvakytin

Nosta ja poista säiliö

OMINAISUUDET

Silppuaa: paperin, pienet paperiliittimet, muoviset luottokortit, paperiniitit ja roskaposti

Ei silppua: jatkolomakkeita, tarralappuja, kalvoja, sanomalehtiä, pahveja, suuria paperiliittimiä, ohuita levyjä tai muita kuin yllä mainittuja muoveja

Paperisilppukoko:

Ristiinleikkuu 4 x 35 mm

Enimmäismäärät:

Arkkip/syöttö (ristiinleikkuu) 11*

Kortteja/syöttö 1

Paperin leveys 230 mm

*A4 (70 g), 220–240 V, 50 Hz, 2,0 ampeeria; paksumpi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskyykyä. Suositeltavat suurimmat päivittäiset käyttömäärät: 100 arkkip, 5 pankkikorttia. ☞ 11 arkkip/syöttö tukosten välttämiseksi.

Fellowes SafeSense® -silppurit on suunniteltu koti- ja toimistokäyttöön tiloissa, joiden lämpötila on 10–26 astetta Celsius ja ilman suhteellinen kosteus on 40–80 %

VAROITUS: TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!



• Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen silppurin käyttämistä.



• Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.



• Varmista, että vieraat esineet, kuten käsinneet, korut, vaatteet ja hiukset, eivät joudu silppurin syöttöaukkoihin. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Peruutus (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.



• ÄLÄ käytä aerosolituotteita, öljypohjaisia tai aerosolivoiteluaineita silppuriin tai sen lähellä. ÄLÄ KÄYTÄ PAINEILMATUOTTEITA SILPPURIIN. Ponnekaasut ja öljypohjaiset voiteluaineet saattavat syttyä tuleen ja aiheuttaa vakavia vammoja.



• Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.

• Tässä silppurissa on virtakatkaisija (F), jonka on oltava laitteen käytön aikana PÄÄLLÄ (I) -asennossa. Häätapauksessa käännä katkaisija POIS (O) -asentoon. Tämä sammuttaa silppurin välittömästi.

• Vältä koskettamasta silppurin alla olevia kateloimattomia leikkuuteriä.

• Silppuri on liitettävä seinäpistorasiaan tai liitäntään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.

• PALOVAARA — ÄLÄ silppua äänisiruja tai paristoja sisältäviä onnittelukortteja.

• Vain sisäkäyttöön.

• Irrota silppuri pistorasiasta ennen puhdistamista tai huoltamista.

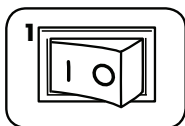
PERUSSILPPUAMINEN



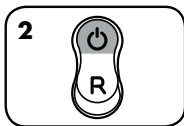
Jatkuva käyttö:
enintään 5 minuuttia

HUOMIO: Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 5 minuuttia, silppurin jäähdytys käynnistyy 20 minuutiksi.

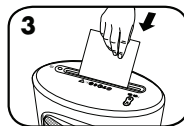
PAPERI/KORTTI



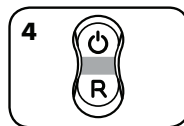
1 Aseta pistoke pistorasiaan ja virtakatkaisija PÄÄLLÄ (I) -asentoon



2 Paina Automaattisen käynnistys (⏻) -painiketta



3 Syötä paperia/kortteja suoraan paperin syöttöaukkoon ja päästä irti



4 Kun silppuaminen on päättynyt, aseta POIS -asentoon

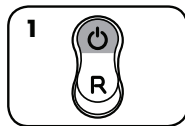
LAITTEEN LISÄTOIMINNOT



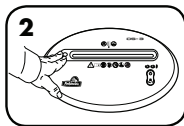
SAFESENSE®-TEKNIikka

Pysäyttää silppurin automaattisesti, jos kädet ovat liian lähellä syöttöaukkoa.

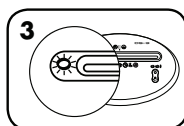
ASETUS JA TESTAUS



1 Paina Automaattisen käynnistys (⏻)



2 Kosketuksen testausalue



3 Anturi syttyy

Lisätietoja kaikista Fellowesin edistyskäsittelyistä tuotepiirteistä saat sivustolta www.fellowes.com

TUOTTEEN HUOLTO

SILPPURIN VOITELU

Kaikkien ristiinleikkusilppurien optimaalinen toiminta edellyttää öljyä. Jos laitetta ei öljytä, sen silppuamiskapasiteetti voi heikentyä, silppuamisen aikana voi kuulua asiaankuulumattomia ääniä ja laite saattaa lopulta lakata toimimasta. Välttääksesi nämä ongelmat suosittelemme silppurin öljyämistä aina silppusäiliön tyhjentämisen yhteydessä.

VOITELE ALLA MAINITUN MUKAISESTI JA TOISTA KAHDESTI



1 Aseta Pois -asentoon

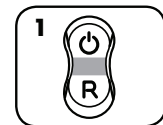


2 *Voitele syöttöaukko öljyllä

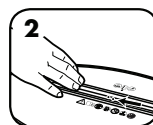


3 Paina Taaksepäin (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla 2–3 sekuntia

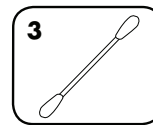
ANTUREIDEN PUHDISTAMINEN



1 Sammuta laite ja irrota silppurin sähköjohto pistorasiasta



2 Paikallista automaattikäynnistys infrapuna-anturi



3 Kasta vanupuikko puhdistusalkoholissa



4 Pyyhi kaikki paperianturiin kertyneet epäpuhtaudet vanupuikolla



VAROITUS * Käytä vain suuttimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250.



VIANMÄÄRITYS

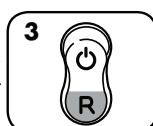
PAPERITUKOS



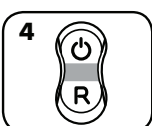
1 Paina Taaksepäin (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla 2–3 sekuntia



2 Vedä ja työnä paperia hitaasti edestakaisin



3 Aseta Pois -asentoon ja irrota pistoke



5 Vedä silppuamaton paperi varovasti paperin syöttöaukosta. Aseta pistoke pistorasiaan



6 Aseta Automaattikäynnistys päällä (⏻) -asentoon ja palaa takaisin silppuamiseen

HUOMIO: Jos SafeSense® -valo jää päälle, paina **ohituskatkaisinta** ja suorita edellä mainitut toimet. Kun tukos on poistettu, kytke SafeSense®-toiminto uudelleen käyttöön. (Tutustu alla oleviin SafeSense®-ohjeisiin.)

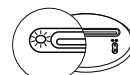
Silppuri ei käynnisty:

- ☀ Keltainen - SafeSense® käytössä
- ☀ Keltainen vilkkuu - SafeSense® ei käytössä
- Varmista, että kytkin on automaattisella käynnistysellä (⏻)
- Poista paperikappaleet magneettisen turvakytimen päältä
- 🕒 Odot 20 minuuttia, jotta punainen valo sammuu



SafeSense®-paperitukos: Jos SafeSense®-toiminto aktivoituu (SafeSense®-valo jää päälle), käyttäjä saattaa luulla, että silppurissa on tukos, vaikka tukosta ei olisikaan. Poista SafeSense®-toiminto käytöstä **ohituskatkaisimella** ja irrota paperi. **Varoitus** – kun ohituskatkaisin on päällä, SafeSense®-valo vilkkuu ja SafeSense®-toiminto EI ole käytössä. Kun paperi on irrotettu, kytke SafeSense®-toiminto uudelleen käyttöön.

Anturin valolla valaistun paperin tukos



SafeSense® -ohituskatkaisin



Käytössä

Ei käytössä



FORKLARING

A. SafeSense® Technology

B. Papirinnang

C. Gitterkurv

D. SafeSense®
overstyringsbryter



E. Trinn

F. Bryter for frakobling
av strømmen

○ 1. AV
I 2. PÅ

G. Se sikkerhetsinstrukser
nedenfor

H. Kontrollbryter og indikatorlamper

○ 1. Auto-på (grønn)

2. Av

R 3. Revers

4. Overopphetet (rød)

5. SafeSense®-teknologi (gul)



KAPASITET

Makulerer: papir, små papirbinders, plast kredittkort, stifter og søppelpost

Makulerer ikke: sammenhengende skjemaer, klistremerker, transparente, aviser, papp, store binders, laminater eller plast annen enn nevnt ovenfor

Papirmakuleringsstørrelse:

Confetti-kutt 4 x 35mm

Maks.:

Ark pr. omgang (Confetti-kutt) 11*

Kort pr. Omgang 1

Papirbredde 230mm

*A4 (70 g), papir ved 220-240 V, 50 Hz, 2,0 A; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn det som er oppgitt, kan redusere kapasiteten. Maksimalt, anbefalt daglig bruk: 100 ark, 5 kredittkort. (11) 11 ark per gjennomkjøring for å unngå fastkjøring.

Fellowes SafeSense® makuleringsmaskiner er beregnet for bruk hjemme og på kontoret i temperaturer mellom 10 – 26 grader Celsius, og relativ luftfuktighet mellom 40 – 80 %

⚠ ADVARSEL: VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER — Leses for bruk!



• Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makulatoren tas i bruk.



• Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papirinnføringen. Slå alltid av eller koble fra makulatoren når den ikke er i bruk.



• Hold fremmedlegemer - hansker, smykker, klær, hår osv. - på avstand fra makuleringsinngangen. Hvis det kommer en gjenstand inn i toppåpningen, slår du på Revers (R) for å kjøre den ut igjen.



• BRUK IKKE aerosolprodukter, petroleumsbaserte smøremidler eller aerosolbaserte smøremidler på eller i nærheten av makuleringsmaskinen. BRUK IKKE "TRYKKLUFT" eller "LUFTSPRAY" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Damp fra drivmidler og petroleumsbaserte smøremidler kan ta fyr og forårsake alvorlig skade.



• Makulatoren må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makulatoren må ikke demonteres. Makulatoren må ikke plasseres i nærheten av eller over varme- eller vannkilder.

• Denne makulatoren har en bryter for frakobling fra lysnettet (F), som må stå i stillingen PÅ (I) for at maskinen skal kunne brukes. Sett bryteren i stillingen AV (O) i nødsfall. Denne handlingen vil stoppe makulatoren øyeblikkelig.

• Unngå å berøre ubeskyttede skjæreblader under makuleringshodet.

• Makulatoren skal kobles til en stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Stikkontakten eller uttaket må være i nærheten av utstyret, og være lett tilgjengelig. Strømomformere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.

• BRANNFARE — IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.

• Kun til bruk innendørs.

• Trekk ut støpselet før rengjøring eller vedlikehold utføres.

GRUNNLEGGENDE MAKULERING

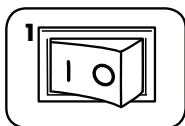


Kontinuerlig drift:

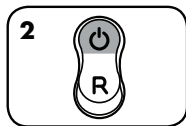
Opptil maksimalt 5 minutter

MERK: Makuleringsmaskinen går kort etter hver omgang for å fri inngangen. Kontinuerlig drift utover 5 minutter vil utløse en 20-minutters nedkjølingsperiode.

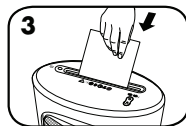
PAPIR / KORT



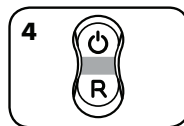
Koble til makulatoren og sett strømbryteren i stillingen PÅ (I)



Trykk på Auto-på (☺)



Før papiret/kortet rett inn i papirinnføringen og slipp det



Når du er ferdig med å makulere, sett bryteren på AV

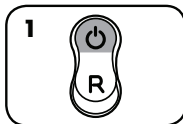
AVANSERTE PRODUKTFUNKSJONER



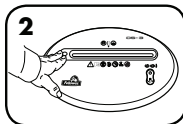
SAFESENSE®-TEKNOLOGI

Stopper makuleringsmaskinen øyeblikkelig når hender berører papirinnføringen.

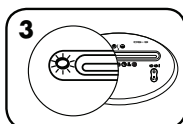
OPPSETT OG TESTING



Trykk på Auto-på (☺)



Berør testområdet



Sensoren lyser

Mer informasjon om alle avanserte produktfunksjoner fra Fellowes kan du finne på www.fellowes.com

PRODUKTVEDLIKEHOLD

SMØRE MAKULATOREN

Alle kryssmakuleringsknivene trenger olje for best mulig ytelse. Hvis maskinen ikke blir smurt, kan det føre til nedsatt arkkapasitet og forstyrrende støy eller full stans. For å unngå disse problemene, anbefaler vi at du oljer makulatoren hver gang du tømmer avfallskurven.

FØLG SMØREPROSEDYREN NEDENFOR, OG GJENTA TO GANGER



Still på Av



*Påfør olje over hele inngangen



Trykk på og hold nede Revers (R) i 2-3 sekunder

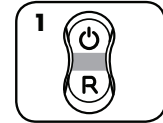
OBS * Bruk kun ikke-aerosol, vegetabilsk olje i en beholder med lang dyse, som Fellowes 35250

RENGJØRE DE INFRARØDE AUTO-START-SENSORENE

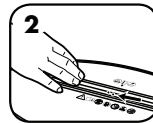
Papirregistreringssensorene er konstruert for vedlikeholdsfri bruk. I sjeldne tilfeller kan sensorene imidlertid bli tildekket av papirstøv som får motoren til å kjøre selv om det ikke er papir tilstede.

(Merk: To papirregistreringssensorer sitter midt i papirinnføringen).

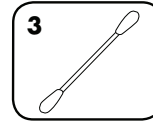
SLIK RENGJØR DU SENSORENE



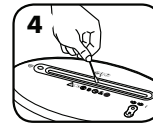
Slå av og koble fra makulatoren



Finn den infrarøde Auto-start-sensoren



Dypp en bomullspinne i rensesprit



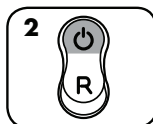
Tørk av eventuell forurensning fra papirsensorene med bomullspinnen

FEILFINNING

PAPIRFASTKJØRING



Trykk på og hold nede Revers (R) i 2-3 sekunder



Skift sakte mellom forover og revers



Sett bryteren til Av, og trekk ut støpselet



Trekk forsiktig ut ukuttet papir fra papirinnføringen. Sett inn støpselet



Sett på Auto-På (☺) og gjenoppta makulering

OBS: Hvis SafeSense®-lyset fortsatt er på, må du aktivere ☹ **overstyringsbryteren** for å kunne utføre trinnene ovenfor. Når papiret er fjernet, tilbakestill SafeSense®-funksjonen. (Se SafeSense®-instruksjoner nedenfor.)

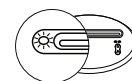
Makuleringsmaskinen starter ikke:

- ☼ Gult - SafeSense® er aktiv
 - ☼ Gul blinking - SafeSense® er ikke aktiv
- Se til at kontrollbryteren står på Auto-på (☺)
- Fjern papirpartikler som dekker over den magnetiske sikkerhetslåsen
- ⏱ Vent i 20 minutter til det røde lyset slukker



SafeSense® papirfastkjøring: Hvis SafeSense®-funksjonen aktiveres (SafeSense®-lyset fortsetter å lyse) og gjør at brukeren tror at makuleringsmaskinen har kjørt seg fast når dette ikke er tilfelle, bruk ☹ **overstyringsbryteren** til å deaktivere SafeSense®-funksjonen og fjerne papiret. **Advarsel** – når bryteren er i overstyringsstilling, vil SafeSense®-lyset blinke, og SafeSense®-funksjonen vil IKKE virke. Når papiret er fjernet, tilbakestill SafeSense®-funksjonen.

Sensorlysopplyst papir fastkjørt



Safe Sense® overstyringsbryter





PODZESPOŁY

A. Technologia SafeSense®

B. Szczelina wejściowa

C. Kosz z siatką

D. Przełącznik pominięcia SafeSense®



E. Stopień

F. Przełącznik odcinający zasilanie

○ 1. WYŁ.

I 2. WŁ.

G. Patrz instrukcje bezpieczeństwa niżej

H. Przełącznik sterowania i lampki wskaźników

1. Automatyczny Start (zielony)

2. Pozycja Wyłączenie

3. Pozycja Cofanie

4. Przegrzanie (czerwony)

5. Funkcja SafeSense® (żółty)



MOŻLIWOŚCI

Niszczy: papier, małe spinacze do papieru, plastikowe karty kredytowe, zszywacze i niechciana korespondencję.

Nie niszczy: składanego papieru komputerowego, etykiety samoprzylepnych, folii przezroczystych, gazet, tektury, spinaczy do papieru, innych materiałów laminowanych lub plastikowych nie wymienionych wyżej

Rozmiary cięcia:

Ścinki 4 x 35 mm

Maksymalnie:

Liczba kartek ciętych jednorazowo (ścinki) 11*

Liczba kart ciętych jednorazowo 1

Szerokość papieru 230 mm

*Papier A4 (70 g), przy napięciu 220–240 V, 50 Hz, 2,0 A; cięższy papier, większa wilgotność lub inny prąd niż znamionowy mogą zmniejszyć wydajność. Maksymalna zalecana dzienna eksploatacja: 100 arkuszy papieru, 5 kart kredytowych. 11 arkuszy jednorazowo, aby uniknąć blokady.

Niszczone Fellowes SafeSense® są przeznaczone do pracy w warunkach domowych i biurowych, w zakresie temperatury od 10 do 26 stopni Celsjusza i przy wilgotności względnej od 40 do 80%.

⚠ OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — przeczytać przed użyciem!



• Wymagania dotyczące działania, konserwacji oraz serwisowania są zawarte w instrukcji obsługi. Przed użyciem niszczarki przeczytać całą instrukcję obsługi.



• Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny wejściowej. Zawsze gdy urządzenie nie jest używane, przełączać do pozycji wyłączzonej lub odłączyć od sieci.



• Nie zbliżać do szczelin niszczarki innych materiałów (np. rękawic, biżuterii, ubrań, włosów itd.) niż te, które poddawane są niszczeniu. W przypadku wciągnięcia obiektu przez górną szczelinę ustawić włącznik w położeniu Cofanie (R), aż do wysunięcia materiału.



• NIE używać do czyszczenia niszczarki ani w jej pobliżu aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani smarów w sprayu. DO CZYSZCZENIA NISZCZARKI NIE UŻYWAĆ SPRĘŻONEGO POWIETRZA. Opary nośników lub smarów na bazie ropy naftowej mogą się zapalić, powodując ciężkie obrażenia.



• Nie włączać uszkodzonej ani wadliwie działającej niszczarki. Nie demontować niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu ani nad źródłem ciepła lub wody.

• Niszczone wyposażona jest w przełącznik odcinania zasilania (F), który musi być w położeniu WŁ (I), aby niszczarka działała. W razie wypadku przestawić przełącznik w położenie WYŁ. (O). Natychmiast zatrzymać działanie niszczarki.

• W niszczarkach tnących na ścinki unikać dotykania ostrzy tnących widocznych pod głowicą.

• Niszczone należy podłączyć do gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykiecie. Gniazdo musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Wraz z produktem nie należy używać przetworników, transformatorów ani przedłużaczy.

• ZAGROŻENIE POŻAROWE — NIE niszczyć kartek z życzeniami zawierających układy dźwiękowe lub baterie.

• Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach

• Przed czyszczeniem lub serwisowaniem odłączyć od źródła zasilania.

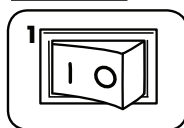
PODSTAWY OBSŁUGI NISZCZARKI



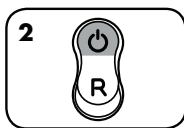
Praca ciągła:
maksymalnie 5 minut

UWAGA: Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, aż do opróżnienia szczeliny wejściowej. Praca ciągła trwająca powyżej 5 minut spowoduje automatyczne przerwanie działania urządzenia na 20 minut w celu umożliwienia jego ostygnięcia.

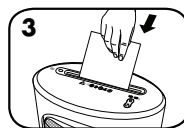
PAPIER/KARTY



Włożyć wtyczkę do gniazda zasilania i przestawić przełącznik odcinający zasilanie w położenie Wł. (I)



Ustawić włącznik w położeniu Automatyczny Start (⏻)



Włożyć papier/kartę prosto do szczeliny i cofnąć rękę



Po zakończeniu ustawić przełącznik w położenie WYŁ.

ZAAWANSOWANE FUNKCJE URZĄDZENIA



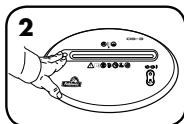
SAFESENSE® TECHNOLOGY

Jest to zabezpieczenie, które powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy użytkownik dotknie ręką szczeliny wejściowej na papier.

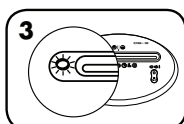
AKTYWACJA FUNKCJI I SPRAWDZANIE JEJ DZIAŁANIA



Ustawić włącznik w położeniu Automatyczny Start (⏻)



Obszar testu dotykowego



Zapala się czujnik

Dodatkowe informacje na temat wszystkich zaawansowanych funkcji produktów firmy Fellowes można znaleźć pod adresem: www.fellowes.com

KONSERWACJA URZĄDZENIA

OLIWIENIA NISZCZARKI



Ostrza tnące na ścinki wymagają okresowego oliwienia w celu zachowania optymalnych parametrów pracy. Jeżeli nie są oliwione, niszczarka może przyjmować mniejszą liczbę arkuszy, pracować głośno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestać działać. Aby uniknąć takich problemów, należy oliwić niszczarkę przy każdym opróżnianiu kosza na ścinki.

WYKONAĆ PONIŻSZĄ PROCEDURĘ NAKŁADANIA OLEJU I POWTÓRZYĆ DWUKROTNIE



Ustawić włącznik w położeniu Wy.



*Nanieść olej na długość szczeliny wejściowej



Nacisnąć i przytrzymać przełącznik w pozycji Cofanie (R) przez 2-3 sekundy

UWAGA * Należy stosować tylko olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu), np. Fellowes 35250.

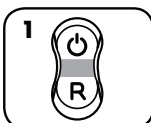


CZYSZCZENIE CZUJNIKÓW PODCZERWIENI FUNKCJI AUTOSTART

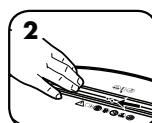
Czujniki wykrywania papieru są zasadniczo bezobsługowe. Jednak w nielicznych przypadkach czujniki te mogą zostać przesłonięte pyłem powstałym podczas niszczenia papieru, co skutkuje ciągłą pracą silnika — nawet jeśli w szczelinie nie ma papieru.

(Uwaga: oba czujniki papieru znajdują się pośrodku szczeliny na papier).

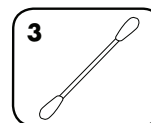
SPOSÓB CZYSZCZENIA CZUJNIKÓW



Wyłączyć niszczarkę i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania



Odnajdź czujniki podczerwieni funkcji autostart



Zwilż spirytusem końcówkę patyczka do uszu



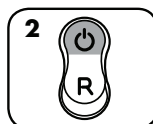
Oczyść czujniki patyczkiem do uszu

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

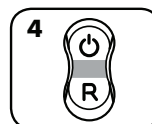
BLOKADA PAPIERU



Nacisnąć i przytrzymać przełącznik w pozycji Cofanie (R) przez 2-3 sekundy



Na przemian przełączać na tryb ruchu do przodu i do tyłu



Ustawić przełącznik w położeniu WYŁ. i odłączyć niszczarkę od gniazda zasilania



Delikatnie wyciągnąć papier ze szczeliny. Podłączyć niszczarkę do gniazda zasilania



Ustawić włącznik w położenie Automatyczny start (⏻) i wznowić niszczenie

UWAGA: Jeżeli wskaźnik SafeSense® świeci się, aby wykonać powyższe czynności, należy wyłączyć **Przełącznik pominięcia**. Po usunięciu blokady należy ponownie włączyć funkcję SafeSense®. (Patrz instrukcje do funkcji SafeSense® niżej).

Niszczarka nie uruchamia się:

- Żółty — SafeSense® włączone
- Żółty wskaźnik miga — SafeSense® nie włączone

Sprawdzić, czy przełącznik sterowania znajduje się w pozycji Automatyczny Start (⏻)

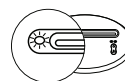
Usunąć drobiny papieru pokrywające magnetyczny wyłącznik bezpieczeństwa

Odczekać 20 minut do wyłączenia się czerwonej lampki



Blokada papieru SafeSense®: W przypadku włączenia funkcji SafeSense® (wskaźnik SafeSense® świeci się) użytkownik może niesłusznie uważać, że wystąpiła blokada niszczarki, można użyć **Przełącznika pominięcia** w celu wyłączenia funkcji SafeSense® i usunięcia papieru. **Ostrzeżenie** — kiedy przełącznik znajduje się w położeniu pominięcia wskaźnik funkcji SafeSense® miga, a funkcja SafeSense® jest WYŁĄCZONA. Po usunięciu papieru należy ponownie włączyć funkcję SafeSense®.

Lampka czujnika zaświecona - blokada papieru



Przełącznik pominięcia SafeSense®



Aktywna

Nieaktywna



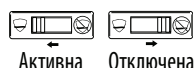
ПОЯСНЕНИЯ

A. Технология SafeSense®

B. Загрузочный проем

C. Сетчатая корзина

D. Переключатель SafeSense® на ручное управление



E. Педаль

F. Выключатель источника питания

○ 1. ВЫКЛ.

I 2. ВКЛ.

G. См. представленные далее правила техники безопасности

H. Переключатель управления и световые индикаторы

○ 1. Авто-вкл. (зеленый)

2. Выкл.

R 3. Реверс

4. Перегрев (красный)

5. Технология SafeSense® (желтый)



ВОЗМОЖНОСТИ

Измельчает: бумагу, небольшие скрепки, пластиковые кредитные карты, скобки для степлера и ненужную корреспонденцию

Не измельчает: бесконечные формуляры, клейкие этикетки, диапозитивы, газеты, картон, большие скрепки, ламинатный пластик или не указанные выше виды пластика

Размер фрагментов бумаги:

Резка на конфетти.....4 x 35 мм

Максимум:

Листов за проход (Резка на конфетти).....11*

Карточек за проход.....1

Ширина бумаги.....230 мм

*A4 (70 г), бумага при 220–240 В, 50 Гц, 2,0 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Максимальная рекомендуемая частота ежедневного использования: 100 листов; 5 кредитных карт. Во избежание заторов измельчайте не более 11 листов за проход.

Измельчители SafeSense® предназначены для использования в домашних условиях или в офисе при температуре от 10 до 26 градусов Цельсия и относительной влажности 40–80 %

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!



• Требования по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту изложены в руководстве по эксплуатации. Перед эксплуатацией измельчителей необходимо полностью прочесть руководство по эксплуатации.



• Не подпускайте детей и животных к измельчителю. Не подносите руки близко к загрузочному проему для бумаги. Если измельчитель не используется, отключайте его от сети или устанавливайте выключатель в положение Выкл.



• Не допускайте случайного попадания посторонних предметов — перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. — в загрузочные проемы измельчителя. При попадании постороннего предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (R), чтобы извлечь предмет.



• ЗАПРЕЩЕНО использовать аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или в виде спрея около измельчителя. ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАСПЫЛЯТЬ СЖАТЫЙ ВОЗДУХ НА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ. Испарения от топлива или смазки на основе нефтепродуктов могут воспламениться и привести к серьезным травмам.



• Не используйте измельчитель, если он поврежден или неисправен. Не разбирайте измельчитель. Не устанавливайте измельчитель вблизи источников тепла и влаги, а также над ними.

• Измельчитель оснащен выключателем источника питания (F). Чтобы можно было пользоваться измельчителем, этот выключатель должен находиться в положении ВКЛ. (I). В экстренном случае переведите выключатель в положение ВЫКЛ. (O). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.

• Не касайтесь открытых ножей, расположенных под режущим блоком.

• Измельчитель должен быть подключен к настенной сетевой розетке, напряжение и сила тока в которой соответствуют указанным на маркировке. Сетевая розетка должна быть установлена в легкодоступном месте рядом с устройством. Запрещается подключать данное устройство к сети через преобразователи энергии, трансформаторы или удлинители.

• ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ — ЗАПРЕЩАЕТСЯ измельчать поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или батарейками.

• Для использования только в помещениях.

• Перед чисткой или обслуживанием необходимо отключить измельчитель от сети питания.

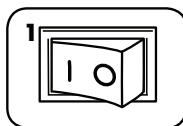
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ



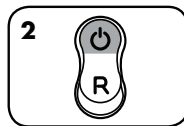
Время непрерывной работы:
не более 5 минут

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: после каждого прохода измельчитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 5 минут инициируется 20-минутный период охлаждения.

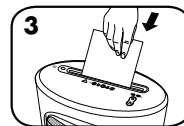
БУМАГА/КРЕДИТНЫЕ КАРТЫ



Включите устройство в сеть и установите выключатель питания в положение Вкл. (I)



Нажмите Авто-вкл. (I)



Вставьте бумагу/карту прямо в загрузочный проем и отпустите



После завершения измельчения установите выключатель в положение ВЫКЛ.

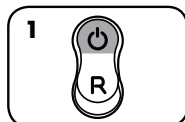
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ УСТРОЙСТВА



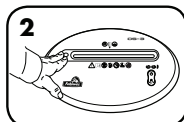
ТЕХНОЛОГИЯ SAFESENSE®

Немедленно останавливает работу измельчителя, если руки оператора касаются проема для загрузки бумаги.

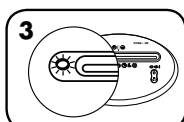
УСТАНОВКА И ТЕСТИРОВАНИЕ



Нажмите Авто-вкл. (I)



Прикоснитесь к контрольной поверхности



Сенсор начнет светиться

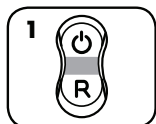
Для получения более подробной информации обо всех дополнительных возможностях устройства Fellowes посетите www.fellowes.com

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

СМАЗКА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

Для наиболее качественной работы любого измельчителя с поперечной резкой необходима смазка. Если масло в системе отсутствует, производительность устройства падает, оно издает резкий шум при работе и в конце концов может прекратить работать. Во избежание таких проблем мы рекомендуем вам смазывать устройство каждый раз, когда вы опустошаете контейнер для отходов.

ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗКИ И ПОВТОРИТЕ ИХ ДВАЖДЫ



Переключите устройство в состояние Выкл



*Нанесите слой масла по всему загрузочному проему



Нажмите и удерживайте кнопку Реверс (R) 2–3 секунды

ЧИСТКА ИНФРАКРАСНЫХ ДАТЧИКОВ АВТОЗАПУСКА

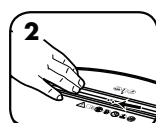
Конструкция датчиков обнаружения бумаги позволяет использовать оборудование без необходимости их технического обслуживания. Однако в редких случаях датчики могут забиваться бумажной пылью, в результате чего двигатель продолжает работать, даже если в устройстве нет бумаги.

(примечание: два датчика обнаружения бумаги расположены в центре загрузочного проема).

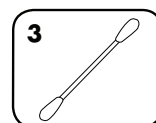
ЧИСТКА ДАТЧИКОВ



Выключите измельчитель и отключите шнур питания от сети



Определите местоположение инфракрасного датчика автозапуска



Опустите ватный тампон в спирт для очистки



С помощью ватного тампона удалите загрязнения с датчиков обнаружения бумаги



ВНИМАНИЕ *Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250

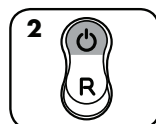


ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ЗАТОР БУМАГИ



Нажмите и удерживайте кнопку Реверс (R) 2–3 секунды



Медленно переключайте направление движения попеременно вперед–назад



Установите переключатель в положение Выкл. и отключите устройство от сети



Аккуратно достаньте неразрезанную бумагу из загрузочного проема. Включите в сеть



Установите режим Авто-вкл. (I) и возобновите измельчение

ВНИМАНИЕ: Если индикатор SafeSense® продолжает гореть, для выполнения вышеуказанных операций следует воспользоваться переключателем на ручное управление. После удаления замявшейся бумаги перезапустите функцию SafeSense®. (См. представленные ниже инструкции по работе с функцией SafeSense®).

Режущий блок не запускается:

- Желтый - функция SafeSense® активна
- Желтый мигающий - функция SafeSense® отключена

Убедитесь, что переключатель находится в положении Авто-вкл. (I)

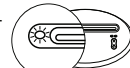
Очистите магнитный предохранительный замок от кусочков бумаги

Подождите 20 минут, пока не погаснет красный свет



SafeSense® и затор бумаги: Если активизируется функция SafeSense® (индикатор SafeSense® продолжает гореть), что наводит пользователя на мысль о возникновении в уничтожителе затора бумаги при отсутствии фактического затора, воспользуйтесь переключателем на ручное управление, чтобы отключить функцию SafeSense® и удалить бумагу. **Предупреждение** – при переводе переключателя в положение ручного управления индикатор SafeSense® начинает мигать, при этом функция SafeSense® НЕ работает. После удаления бумаги перезапустите функцию SafeSense®.

Индикатор сенсора светится – затор бумаги



Переключатель SafeSense® на ручное управление





ΠΛΗΚΤΡΟ

A. Τεχνολογία SafeSense®

B. Είσοδος χαρτιού

C. Καλάθι

D. Διακόπτης παράκαμψης SafeSense®



E. Βήμα

F. Διακόπτης αποσύνδεσης ρεύματος

○ 1. ΚΛΕΙΣΤΟ

I 2. ΑΝΟΙΚΤΟ

G. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας παρακάτω

H. Διακόπτης ελέγχου και ενδεικτικές λυχνίες

1. Αυτόματο-Ανοικτό (πράσινο)

2. Κλειστό

R 3. Αναστροφή

4. Υπερθέρμανση (κόκκινο)

5. Τεχνολογία SafeSense® (κίτρινο)



Ανασηκώστε και αφαιρέστε το καλάθι

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Καταστρέφει: Χαρτί, μικρούς συνδετήρες χαρτιού, πλαστικές πιστωτικές κάρτες, συρραπτήρες και διαφημιστικές επιστολές

Δεν καταστρέφει: Έντυπα μεγάλου μήκους, αυτοκόλλητα, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, μεγάλους μεταλλικούς συνδετήρες εντύπων, πλαστικοποιημένα έγγραφα ή πλαστικά, εκτός απ' αυτά που αναφέρονται παραπάνω

Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:

Εγκάρσια κοπή 4 x 35mm

Μέγιστες τιμές:

Φύλλα ανά πέρασμα (Εγκάρσια κοπή) 11*

Κάρτες ανά πέρασμα 1

Πλάτος χαρτιού 230mm

*A4 (70 g) σε τάση 220-240 V, 50 Hz, 2,0 Amps. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Μέγιστη συνιστώμενη καθημερινή χρήση: 100 φύλλα, 5 πιστωτικές κάρτες. 11 φύλλα ανά πέρασμα για την αποφυγή εμποκών.

Οι καταστροφείς Fellowes SafeSense® είναι σχεδιασμένοι να λειτουργούν σε περιβάλλον οικίας και γραφείου με θερμοκρασία από 10 έως 26 βαθμούς Κελσίου και σχετική υγρασία 40 - 80%.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!



• Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν το χειρισμό του καταστροφέα.



• Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.



• Διατηρείτε ξένα αντικείμενα - γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κλπ - μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο εισέλθει στο επάνω άνοιγμα, θέστε τον διακόπτη στη θέση αναστροφής (R) για να βγει το αντικείμενο.



• ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αεροζόλ, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή λιπαντικά με αεροζόλ στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ "ΣΥΜΠΙΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ" Ή "ΣΠΡΕΙ ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ" ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ. Ατμοί από προωθητικά και λιπαντικά με βάση το πετρέλαιο μπορεί να αναφλεχθούν προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς.



• Μη χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μην αποσυναρμολογείτε τον καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.

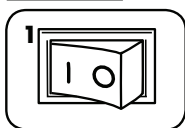
- Αυτός ο καταστροφέας διαθέτει διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος (F), ο οποίος πρέπει να είναι στην θέση ON (I) για να λειτουργεί ο καταστροφέας. Σε περίπτωση ανάγκης, γυρίστε τον διακόπτη στην θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O). Με αυτήν την ενέργεια διακόπτεται αμέσως η λειτουργία του καταστροφέα.
- Αποφεύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.
- Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια πρίζα του τίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής τάσης, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ - ΜΗΝ καταστρέψετε ευχετήριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.
- Μόνο για εσωτερική χρήση.
- Αποσυνδέστε τον καταστροφέα από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρησή του.



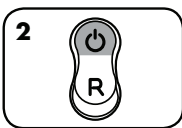
Συνεχής λειτουργία:
Έως 5 λεπτά - μέγιστη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 5 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης 20 λεπτών.

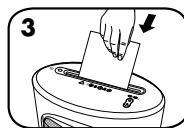
ΧΑΡΤΙ / ΚΑΡΤΑ



1 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος και γυρίστε τον διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος στη θέση ΑΝΟΙΚΤΟ (I)



2 Πιέστε το κουμπί Αυτόματο-Ανοικτό (⏻)



3 Τροφοδοτήστε το χαρτί / κάρτα ίσια στην είσοδο χαρτιού και αφήστε τα



4 Όταν τελειώσετε την καταστροφή, γυρίστε τον διακόπτη στην κλειστή θέση ΚΛΕΙΣΤΟ

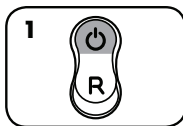
ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



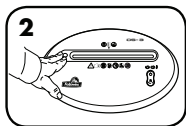
ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ SAFESENSE®

Σταματά αμέσως τον καταστροφέα όταν τα χέρια αγγίζουν το άνοιγμα εισόδου του χαρτιού.

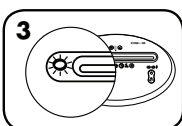
ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΔΟΚΙΜΗ



1 Πιέστε το κουμπί Αυτόματο-Ανοικτό (⏻)



2 Πιέστε στην περιοχή δοκιμής (test)



3 Η λυχνία του αισθητήρα ανάβει

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με όλες τις προηγμένες δυνατότητες των προϊόντων Fellowes μεταβείτε στην ιστοσελίδα www.fellowes.com

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ



Όλες οι κεφαλές εγκάρσιας κοπής του καταστροφέα χρειάζονται λάδι για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λαδιού, το μηχανήμα ενδέχεται να παρουσιάσει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και τελικά μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

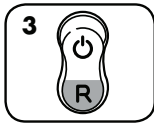
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ



1 Πιέστε το κουμπί Κλειστό



2 *Επαλείψτε λιπαντικό στην είσοδο



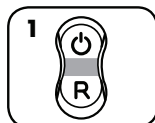
3 Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί Αναστροφής (R) για 2-3 δευτερόλεπτα

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

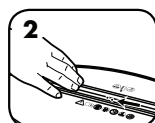
Οι αισθητήρες ανίχνευσης χαρτιού έχουν σχεδιαστεί για λειτουργία χωρίς συντήρηση. Ωστόσο, σε σπάνιες συνθήκες ενδέχεται να μπλοκάρουν οι αισθητήρες από σκόνη χαρτιού, προκαλώντας τη λειτουργία του μοτέρ, ακόμα και όταν δεν υπάρχει χαρτί.

(Σημείωση: στο κέντρο της εισόδου χαρτιού βρίσκονται δύο αισθητήρες ανίχνευσης χαρτιού).

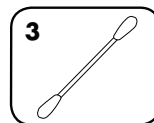
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ



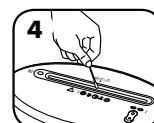
1 Κλείστε και αποσυνδέστε από την πρίζα τον καταστροφέα



2 Εντοπίστε τον υπέρυθρο αισθητήρα αυτόματης εκκίνησης



3 Βουτήξτε βαμβάκι σε οινόπνευμα



4 Χρησιμοποιώντας το βαμβάκι, σκουπίστε όλους τους ρύπους από τους αισθητήρες χαρτιού



* Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250



ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

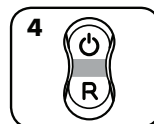
ΕΜΠΛΟΚΗ ΧΑΡΤΙΟΥ



1 Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί Αναστροφής (R) για 2-3 δευτερόλεπτα



2 Κάντε αργές εναλλαγές εμπρόσθιας και αναστροφής κίνησης



3 Πιέστε το κουμπί Κλειστό και αποσυνδέστε από την πρίζα



4 Τραβήξτε απαλά το χαρτί που δεν έχει κοπεί από την είσοδο χαρτιού. Συνδέστε τον καταστροφέα στην πρίζα.



5 Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Ανοικτό (⏻) για να συνεχίσετε την καταστροφή

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν η λυχνία του SafeSense® παραμένει αναμμένη, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το Διακόπτη Παράκαμψης για να πραγματοποιήσετε τα παραπάνω βήματα. Μόλις αφαιρέσετε το χαρτί, επαναφέρετε το σύστημα SafeSense® στην κανονική του λειτουργία. (Δείτε τις οδηγίες για το SafeSense® παρακάτω.)

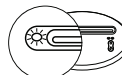
Ο καταστροφέας δεν ξεκινά:

- Κίτρινη - Ενεργό σύστημα SafeSense®
- Κίτρινη, αναβοσβήνει - Μη ενεργό σύστημα SafeSense®
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ελέγχου είναι στη θέση Αυτόματο-Ανοικτό (Auto-On) (⏻)
- Καθαρίστε τα σωματίδια του χαρτιού που καλύπτουν τη μαγνητική διασύνδεση ασφαλείας
- Περιμένετε για 20 λεπτά για να σβήσει το κόκκινο φως



SafeSense® εμπλοκή χαρτιού: Εάν ενεργοποιηθεί το σύστημα SafeSense® (η λυχνία του SafeSense® παραμένει αναμμένη) ώστε ο χρήστης να νομίζει ότι υπάρχει εμπλοκή χαρτιού στον καταστροφέα ενώ αυτό δεν ισχύει, χρησιμοποιήστε το Διακόπτη Παράκαμψης για να απενεργοποιήσετε το σύστημα SafeSense® και να αφαιρέσετε το χαρτί. **Προειδοποίηση** – όταν ο διακόπτης είναι στη θέση παράκαμψης, η λυχνία του SafeSense® θα αναβοσβήνει και το σύστημα SafeSense® ΔΕΝ θα λειτουργεί. Μόλις αφαιρέσετε το χαρτί, επαναφέρετε το σύστημα SafeSense® στην κανονική του λειτουργία.

Αναμμένη λυχνία αισθητήρα – εμπλοκή χαρτιού



Διακόπτης παράκαμψης SafeSense®



Ενεργό

Μη ενεργό



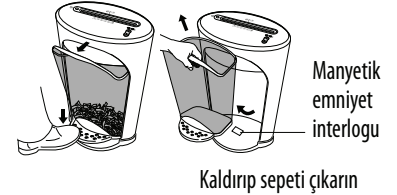
ANAHTAR

- A. SafeSense® Teknolojisi
B. Kağıt girişi
C. Sepet
D. SafeSense® geçersiz kılma anahtarı



- E. Basamak
F. Güç kesme anahtarı
G. Aşağıdaki güvenlik talimatlarına bakın

- H. Kumanda anahtarı ve gösterge ışıkları
1. Otomatik-Açık (yeşil)
2. Kapalı
3. Geri
4. Aşırı ısınma (kırmızı)
5. SafeSense® Teknolojisi (san)



ÖZELLİKLERİ

İmha edebildikleri: Kağıt, küçük ataşlar, plastik kredi kartları, zımba telleri, ve istenmeyen posta

İmha edemedikleri: Sürekli formlar, yapışkan etiketler, tepegöz asetatları, gazete, karton, büyük ataşlar, laminatlar ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

İmha edilmiş kağıt boyutları:

Çapraz Kesim 4 x 35mm

Maksimum:

Geçiş başına sayfa sayısı (Çapraz Kesim) 11*
Geçiş başına kart sayısı 1
Kağıt genişliği 230mm

*220-240 V, 50 Hz, 2,0 Amp ile A4 (70 g) kağıt; nemli ortamlarda veya daha ağır kağıt ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Önerilen maksimum günlük kullanım oranları: 100 yaprak; 5 kredi kartı. Sıkışmaları önlemek için geçiş başına 11 yapraktan fazla kullanmayın.

Fellowes SafeSense® öğütme makineleri, 10 – 26 santigrat derece ve % 40 – % 80 bağıl nem koşullarındaki ev ve büro ortamlarında çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.

⚠ UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!



- Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Öğütme makinelerini çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.
- Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.
- Eldiven, mücevherat, giysi, saç vs. gibi yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri (R) konuma getirip cismi çıkarın.
- Öğütücünün üzerinde veya yakınında hiçbir zaman aerosol ürünü, petrol bazlı ya da aerosol yağ kullanmayın. ÖĞÜTÜCÜ ÜZERİNDE ASLA "METAL KUTUDA BASINÇLI HAVA" YA DA "HAVALI TOZ ALICI" KULLANMAYIN. Yakıt ve petrol bazlı yağ buharları alev alarak ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.

- Bu makinede, öğütücünün çalışması için AÇIK (I) konuma getirilmesi gereken bir Güç Kesme Anahtarı (F) vardır. Acil bir durumda, anahtarı KAPALI (O) konuma götürün. Bu işlem, makineyi derhal durdurur.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun bir elektrik prizine takılmalıdır. Priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tebrik kartlarını ÖĞÜTMEYİN.
- Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.
- Öğütücüyü temizlemeden veya servis işlerini yapmadan önce fişini prizden çekin.

TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ

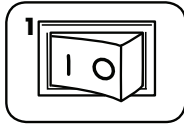


Sürekli çalışma:

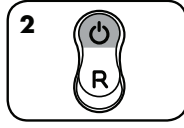
Maksimum 5 dakikaya kadar

NOT: Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 5 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması, 20 dakikalık soğuma dönemini başlatır.

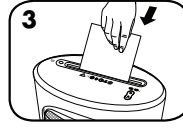
KAĞIT/KREDİ KARTI



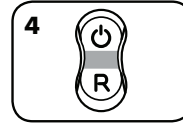
Makinenin fişini prize takıp, güç kesme anahtarını AÇIK (I) konuma getirin



Otomatik-Açık (R) tuşuna basın



Kağıdı/kredi kartını düz olarak kağıt girişine yerleştirip serbest bırakın



Öğütme işlemi bittiğinde KAPALI konuma getirin

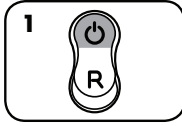
ÜRÜNÜN İLERİ ÖZELLİKLERİ



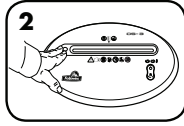
SAFESENSE® TEKNOLOJİSİ

Eller kağıt girişine temas ettiğinde öğütme işlemini derhal durdurur.

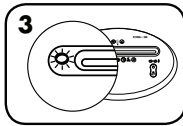
KURULUM VE TEST



Otomatik-Açık (R) tuşuna basın



Deneme alanına dokunun



Sensörün ışığı yanar

Fellowes Ürünlerinin tüm ileri özellikleri hakkında daha fazla bilgi için www.fellowes.com

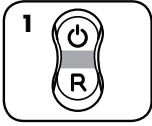
ÜRÜNÜN BAKIMI

ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI

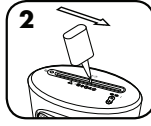


Tüm çapraz kesim öğütme makinelerinin, en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşaltığınızda makinenizi yağlamanız önerilir.

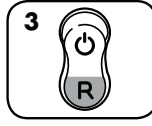
AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



Kapalı konuma getirin



*Giriş ağız boyunca yağ uygulayın



2-3 saniye süreyle Geri (R) tuşuna basılı tutun



DİKKAT *Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıklı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın

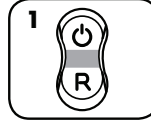


OTOMATİK ÇALIŞTIRMA KIZILÖTESİ SENSÖRLERİN TEMİZLENMESİ

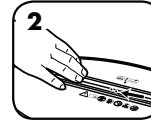
Kağıt algılama sensörleri, bakım gerektirmeden çalışmak üzere tasarlanmıştır. Ancak, bazı nadir durumlarda, sensörler kağıt tozu ile kaplanarak engellenebilir ve kağıt olmasa dahi motorun çalışmasına neden olabilir.

(Not: kağıt girişinin ortasında iki adet kağıt algılama sensörü vardır).

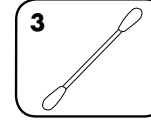
SENSÖRLERİ TEMİZLEMELİK İÇİN



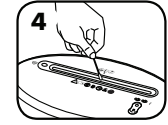
Makineyi kapatın ve fişini prizden çekin



Otomatik-başlama kırmızı ötesi sensörünü bulun



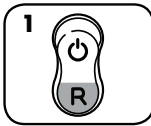
Pamuklu çubuğu alkole batırın



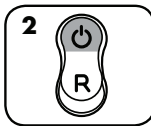
Pamuklu çubukla kağıt sensörlerini silerek temizleyin

ARIZA GİDERME

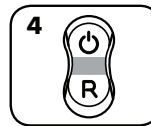
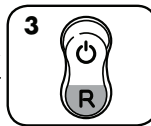
KAĞIT SIKIŞMASI



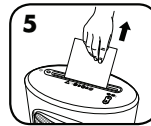
2-3 saniye süreyle Geri (R) tuşuna basılı tutun



Yavaş yavaş ileri ve geri çalıştırın



Kapalı konuma getirip, fişi prizden çekin



Kesilmemiş kağıdı dikkatle kağıt girişinden çekip çıkarın. Fişi prize takın



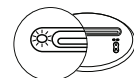
Otomatik-Açık (R) konuma getirin ve öğütmeye devam edin

DİKKAT: SafeSense® ışığı açık kalırsa, yukarıdaki adımları uygulamak için **Geçersiz Kılma Anahtarını** devreye sokmalısınız. Kağıt kurtarıldıktan sonra SafeSense® özelliğini yeniden devreye sokun. (Aşağıdaki SafeSense® talimatına başvurun.)

Öğütücü çalışmıyor:

- ☀ Sarı - SafeSense® devrede
- ☀ Sarı yanıp sönüyor - SafeSense® devre dışı
- Kumanda anahtarının Otomatik-Açık (R) konumunda olduğundan emin olun
- Manyetik güvenlik interlogundaki kağıt parçalarını temizleyin
- 🔴 Kırmızı ışığın sönmesi için 20 dakika bekleyin

Sensör ışığı yanıyor-kağıt sıkışmış



SafeSense® geçersiz kılma anahtarı



Devrede

Devre dışı



SafeSense® kağıt sıkışması: SafeSense® özelliğinin devreye girerek (SafeSense® ışığı açık kalır) öğütücüde sıkışma olmadığı halde kullanıcıya kağıt sıkıştığını düşündürdüğü durumlarda, **Geçersiz Kılma Anahtarını** kullanarak SafeSense® özelliğini devre dışı bırakıp, kağıdı kurtarın. **Uyarı** – anahtar, geçersiz kılma pozisyonundayken SafeSense® ışığı yanıp söner ve SafeSense® özelliği ÇALIŞMAZ. Kağıt kurtarıldıktan sonra SafeSense® özelliğini yeniden devreye sokun.



TLAČÍTKO

- A. Technologie SafeSense®
B. Otvor pro papír
C. Nádobka ze síťoviny
D. Vyřazovací spínač SafeSense®



- E. Nášlap
F. Vypněte hlavní vypínač
○ 1. VYPNUTO
I 2. ZAPNUTO
G. Viz níže uvedené bezpečnostní pokyny

- H. Hlavní vypínač a kontrolky
○ 1. Automatické zapnutí (zelená)
2. Vypnuto
R 3. Zpětný chod
4. Přehřátá (červená)
SAFE SENSE 5. Technologie SafeSense® (žlutá)



TECHNICKÉ ÚDAJE

Skartuje: papír, malé sponky na papír, plastové kreditní karty, kancelářské sponky a nevyžádané pošty

Nepoužívejte pro: souvislé/nekonečné formuláře, samolepicí štítky, průsvitné fólie, noviny, karton, velké sponky na papír, laminátové nebo plastické materiály kromě výše uvedených materiálů

Formát papíru ke skartaci:

Příčný řez 4 x 35 mm

Maximální hodnoty:

Listů současně (příčný řez) 11*
Karet současně 1
Šířka papíru 230 mm

*A4 (70 g), papír při 220 – 240 V, 50 Hz, 2,0 As; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí mohou snížit kapacitu. Maximální doporučené denní použití: 100 listů; 5 kreditních karet. ☺ 11 listů na průchod, aby se předešlo uvíznutí.

Skartovače Fellowes SafeSense® jsou určeny k domácímu a kancelářskému použití, při teplotách 10 – 26 stupňů Celsia, s relativní vlhkostí 40 – 80%.

⚠ UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ - BEZPEČNOSTNÍ - POKYNY — Přečtěte si je před použitím!



- Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v příručce k použití. Dříve, než začnete skartovací stroj používat, přečtěte si celý návod k použití.



- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužívejte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.



- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů – rukavic, bižuterie, oděvu, vlasů atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, uvolněte jej přepnutím na Zpětný chod (R).



- NEPOUŽÍVEJTE na skartovací zařízení ani v jeho blízkosti přípravky obsahující aerosoly či maziva na bázi ropy nebo aerosolů. NEPOUŽÍVEJTE NA SKARTOVACÍ ZAŘÍZENÍ "STLAČENÝ VZDUCH V PLECHOVCE NA ČIŠTĚNÍ TĚŽKO PŘÍSTUPNÝCH MÍST". Páry z hnačic náplní a maziva na bázi ropy se mohou vznítit a způsobit těžká zranění.



- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Nerozebírejte skartovač. Zařízení neumísťujte blízko zdroje tepla nebo vody.

- Tato skartovačka má Hlavní vypínač (F), který je třeba před zahájením činnosti přepnout do polohy ZAPNUTO (I). V případě nouze přepněte tento vypínač do polohy VYPNUTO (O). Tím se skartovač okamžitě zastaví.
- Nedotýkejte se odkrytých ostří pod hlavou skartovacího stroje.
- Skartovací stroj musí být zapojen do zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte konvertory energie, transformátory ani prodlužovací šňůry.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartování pozdravných kartiček s chipy nebo bateriemi.
- Určeno k použití pouze v interiéru.
- Před čištěním skartovače nebo jeho údržbou ho odpojte od sítě.

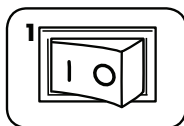
ZÁKLADNÍ FUNKCE SKARTOVAČE



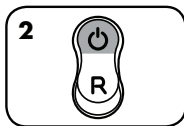
Souvislý provoz:
maximálně 5 minut

POZNÁMKA: Po každém průchodu pokračuje zařízení krátce v provozu až do úplného uvolnění otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícího déle než 5 minut zahájí zařízení automaticky přestávku v délce 20 minut umožňující jeho ochlazení.

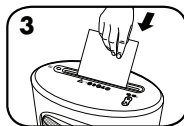
PAPÍR/KARTY



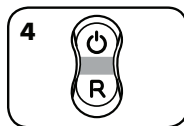
Zapojte skartovač do sítě a přepněte hlavní vypínač do polohy ZAPNUTO (I)



Stiskněte Automatické zapnutí (⏻)



Zavedte papír nebo kartu do otvoru pro papír a pusťte ji



Po skončení skartace přepněte do polohy VYPNUTO

POKROČILÉ FUNKCE VÝROBKU



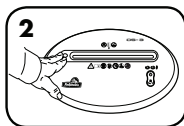
SAFESENSE® TECHNOLOGIE

Pokud se dotknete rukou otvoru pro papír, skartování se okamžitě zastaví.

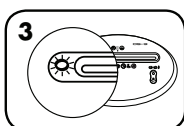
NASTAVENÍ A TESTOVÁNÍ



Stiskněte Automatické zapnutí (⏻)



Zkušební dotyková plocha



Senzor se rozsvítí

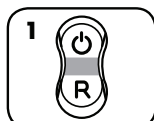
Další informace o pokročilých funkcích produktu Fellowes, najdete na stránce www.fellowes.com

ÚDRŽBA VÝROBKU

MAZÁNÍ SKARTOVAČÍHO STROJE OLEJEM

Abyste zajistili nejvyšší výkon, vyžadují všechna řezací ostří promazání. Pokud není skartovač naolejován, může mít menší kapacitu papíru, může při skartování vydávat nepříjemný hluk a mohl by se i zastavit. Abyste se těchto problémů vyvarovali, doporučujeme skartovací stroj při každém vyprázdnění nádoby na odpad namazat olejem.

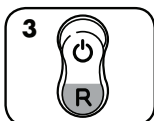
AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



Nastavte do polohy Vypnuto



*Na vstupní otvor naneste olej



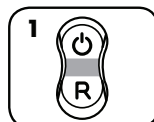
Stiskněte a podržte ve Zpětném chodu (R) po dobu 2-3 sekund

ČIŠTĚNÍ INFRAČERVENÝCH SENZORŮ AUTOMATICKÉHO SPUŠTĚNÍ

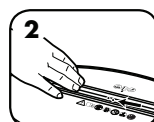
Senzory detekce papíru jsou zkonstruovány pro provoz bez údržby. Někdy se však může stát, že se senzory zablokují prachem z papíru, což způsobí, že motor poběží, i když ve skartovači nebude žádný papír.

(Poznámka: dva senzory detekce papíru jsou umístěny ve středu otvoru pro papír.)

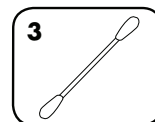
POSTUP ČIŠTĚNÍ SENZORŮ



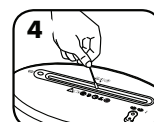
Vypněte skartovačku a odpojte ji ze zásuvky



Zjistěte umístění infračerveného senzoru automatického spuštění



Namočte vatičku do čistého líhu



S použitím vatičky setřete nános nečistoty ze senzorů pro zjišťování papíru

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ * Používejte pouze nikoli aerosolový rostlinný olej v nádobce s dlouhou tryskou, např. Fellowes 35250

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

UVÍZNUTÍ PAPÍRU



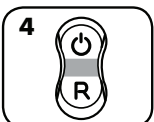
Stiskněte a podržte ve Zpětném chodu (R) po dobu 2-3 sekund



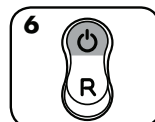
Střídavě papír tlačte a tahejte



Přepněte do polohy Vypnuto a odpojte od sítě



Opatrně vytáhněte nerozřezaný papír ze vstupního otvoru. Připojte k síti



Nastavte přepínač do polohy Automatický start (⏻) a pokračujte ve skartaci

POZOR: Jestli indikátor SafeSense® zůstane rozsvícen, musíte aktivovat **vyřazovací spínač**, aby jste převedli výše zmíněné kroky. Když odstraníte papír, resetujte funkci SafeSense®. (Viz níže zmíněné pokyny SafeSense®.)

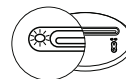
Skartovací stroj se nespustí:

- Žlutá - SafeSense® je aktivní
- Blikající žlutá - SafeSense® není aktivní
- Presvědčte se, že ovládací spínač je v poloze Automatický start (⏻)
- Odstraňte z bezpečnostního magnetického zámku částky papíru
- Počkejte 20 minut, až červené světlo zhasne



Ucpání papíru v zařízení SafeSense®: Jestli se aktivuje funkce SafeSense® (indikátor SafeSense® je rozsvícen), důsledkem čeho je, že se uživatel domnívá, že se drtí ucpal, když tomu tak není, použijte **vyřazovací spínač**, aby jste deaktivovali funkci SafeSense® a odstranili papír. **Varování** – když je vypínač ve vyřazovací poloze, indikátor SafeSense® bliká a funkce SafeSense® NEBUDE fungovat. Když odstraníte papír, resetujte funkci SafeSense®.

Světlo senzoru rozsvíceno - ucpán papír



Vyřazovací spínač SafeSense®



Aktivní

Neaktivní



LEGENDA

A. Technológia SafeSense®
(žltá)

B. Vstupný otvor na papier

C. Nádobu zo sietoviny

D. Vyradovací spínač
SafeSense®



E. Krok

F. Hlavný vypínač

○ 1. VYPNUTÉ

I 2. ZAPNUTÉ

G. Pozri dole uvedené pokyny
o bezpečnosti

H. Ovládací prepínač a svetelné
indikátory

1. Automatický štart
(zelená)

2. Vypnuté

R 3. Spätný chod

4. Prehriate (červená)

5. Technológia SafeSense®
(žltá)



Magnetický
bezpečnostný
zámok

Zdvihnite a
vyberte nádobu

SCHOPNOSTI

Skartuje: papier, malé sponky na papier, plastové platobné karty, kancelárske sponky a reklamný materiál

Nepoužívajte na: súvislé/nekonečné formuláre, priesvitné fólie, noviny, kartón, veľké spony na papier, laminátové alebo plastické materiály okrem vyššie uvedených materiálov

Veľkosť skartovaných kúskov papiera:

Priečny rez..... 4 x 35 mm

Maximum:

Počet súčasne skartovaných listov (Priečny rez) 11*

Počet súčasne skartovaných kariet..... 1

Šírka papiera..... 230 mm

**A4 (70 g), papier pri napájaní 220 – 240 V, 50 Hz, 2,0 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné než menovité napätie môžu znížiť kapacitu. Maximálna denná prevádzková kapacita: 100 listov; 5 platobných kariet. ☎ 11 hárkov na priechod, aby sa zabránilo zaseknutiam.

Skartovače Fellowes SafeSense® sú navrhnuté na prevádzku v domácom a kancelárskom prostredí pri teplote 10 až 26 stupňov Celzia a relatívnej vlhkosti 40 až 80 %.

⚠ UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – prečítajte si pred použitím!



• Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred prevádzkou skartovačov si prečítajte celý návod na používanie.

• Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nekladte ruky do vstupu pre papier. Ak zariadenie nepoužívate, vždy ho vypnite alebo vytiahnite zo zásuvky.

• Chrňte otvory zariadenia pred vniknutím cudzích predmetov - rukavíc, bižutérie, odevov, vlasov, viazaniek a pod. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, prepnite do polohy Spätný chod (R) na uvoľnenie predmetu a predmet odstráňte.

• Na skartovač ani v jeho blízkosti NEPOUŽÍVAJTE spreje, aerosólové mazivá alebo mazivá na báze benzínu. NA SKARTOVAČ NEPOUŽÍVAJTE „STLAČENÝ VZDUCH“ ANI „STLAČENÝ PLYN V SPREJI“. Výpary z plniva a maziva na báze benzínu môžu spaľovať a spôsobiť zranenie.

• Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo chybné. Skartovač nerozoberajte. Neumiestňujte skartovač v blízkosti a nad zdrojom tepla ani nad vodnej hladiny.

• Tento skartovač je vybavený hlavným vypínačom (F), ktorý musí byť v polohe ZAPNUTÉ (I), aby mohlo zariadenie fungovať. V núdzovom prípade prepnite vypínač do vypnutej polohy (O). Tým skartovač okamžite zastavíte.

• Nedotýkajte sa obnaženého ostria pod hlavou skartovača.

• Napájací kábel skartovača musíte zapojiť do zásuvky na stene alebo zásuvky s napätím a prúdom podľa označenia na štítku. Výstup alebo zásuvka sa musí nainštalovať v blízkosti zariadenia a musí byť k nim ľahký prístup. Spolu s týmto zariadením by sa nemali používať konvertory napájania, transformátory ani predlžovacie káble.

• NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE pohľadnice so zvukovými čipmi ani s batériami.

• Iba na použitie v interiéri.

• Pred čistením alebo údržbou skartovač odpojte zo siete.

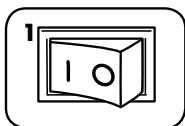
ZÁKLADNÉ FUNKCIE SKARTOVANIA



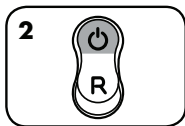
Súvislá prevádzka:
maximálne 5 minút

POZNÁMKA: Po každom priechode papiera zariadenie krátko pokračuje v prevádzke, kým sa neuvolní vstup. Nepretržitá prevádzka trvajúca viac než 5 minút spustí 20-minútový interval ochladzovania.

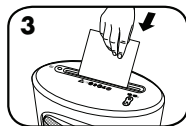
PAPIER/KARTY



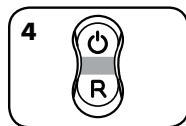
1 Zapojte skartovač do zásuvky a prepnite hlavný vypínač do ZAPNUTEJ (I) polohy



2 Stlačte Automatický štart (⏻)



3 Zasuňte papier alebo kartu priamo do vstupu pre papier a pusťte ju



4 Po dokončení skartovania nastavte prepínač do VYPNUTEJ polohy

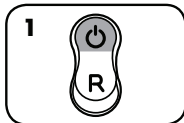
POKROČILÉ FUNKCIE ZARIADENIA



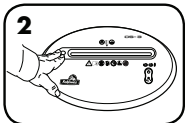
TECHNOLÓGIA SAFESENSE®

Zastaví prebiehajúce skartovanie, ak sa používateľ dotkne otvoru pre papier.

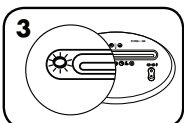
NASTAVENIE A ODSKÚŠANIE



1 Stlačte Automatický štart (⏻)



2 Dotknite sa testovacej oblasti



3 Senzor sa rozsvieti

Ďalšie informácie o Pokročilých vlastnosti produktu z Fellowes nájdete na stránke www.fellowes.com

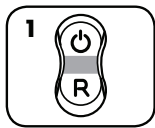
ÚDRŽBA ZARIADENIA

OLEJOVANIE SKARTOVAČA



Všetky skartovače s priečnym rezom vyžadujú pre maximálny výkon olej. Ak zariadenie nenaolejujete, môže sa znížiť jeho hárková kapacita, zvýšiť hlučnosť pri skartovaní a napokon môže prestať fungovať. Aby ste sa vyhlili týmto problémom, odporúčame, aby ste naolejovali skartovač zakaždým, keď vyprázdните zásobník na odpad.

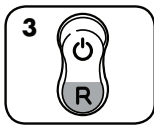
VYKONAJTE NASLEDUJÚCI POSTUP MAZANIA OLEJOM A ZOPAKUJTE HO DVAKRÁT



1 Nastavte do vypnutej polohy (O)



*Namažte vstup olejom



3 Nastavte na spätný chod (R) na 2 až 3 sekundy

UPOZORNENIE

* Používajte iba neaerosólový rastlinný olej v nádobke s dlhou dýzou, ako je napríklad Fellowes 35250.



ČISTENIE INFRAČERVENÝCH SNÍMAČOV AUTOMATICKÉHO SPUSTENIA

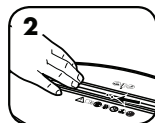
Snímače na detekciu papiera slúžia na zabezpečenie bezúdržbovej prevádzky. V zriedkavých prípadoch môže snímač prekryť prach z papiera, čo spôsobí aktiváciu motora aj bez prítomnosti papiera.

(Poznámka: dva snímače papiera sú umiestnené v strede vstupu pre papier.)

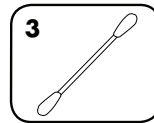
ČISTENIE SNÍMAČOV



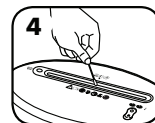
1 Vypnite a odpojte skartovač



2 Vyhladajte infračervený snímač automatického spustenia



3 Namočte vatový tampón do alkoholu na čistenie



4 Namočeným vatovým tampónom utrite všetky nečistoty zo snímačov papiera

RIEŠENIE PROBLÉMOV

ZASEKNUTIE PAPIERA



1 Stlačte tlačidlo Spätného chodu (R) na 2 až 3 sekundy



2 Striedavo pomaly posúvajte tam a späť



3 Nastavte prepínač do Vypnutej polohy a odpojte skartovač



5 Opatrne vytiahnite neskartovaný papier zo vstupu pre papier. Pripojte skartovač



6 Nastavte prepínač do polohy Automatický štart (⏻) a pokračujte v skartovaní

POZOR: Ak indikátor SafeSense® ostane svietiť, musíte aktivovať **vyradovací spínač**, aby ste vykonali vyššie uvedené kroky. Keď odstránite papier, resetujte SafeSense®. (Pozri nižšie uvedené pokyny SafeSense®.)

Skartovací stroj neštartuje:

- Žltý indikátor - SafeSense® je aktívny
- Žltý indikátor bliká - SafeSense® nie je aktívny

Verifique que el interruptor de control esté en posición Encendido automático (⏻)

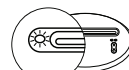
Limpie las partículas de papel que cubren el enclavamiento de seguridad magnético

Aguarde 20 minutos para que se apague la luz roja



Upchanie papiera v zariadení SafeSense®: Ak sa aktivuje funkcia SafeSense® (indikátor SafeSense® ostane svietiť), následkom čoho bude, že používateľ sa bude domnievať, že drvič sa upchal, pričom tomu tak nie je, použite **vyradovací spínač**, aby ste deaktivovali funkciu SafeSense® a odstránili papier. **Varovanie** – keď je vypínač vo vyradenej polohe, indikátor SafeSense® bliká a funkcia SafeSense® NEBUDE fungovať. Keď odstránite papier, resetujte funkciu SafeSense®.

Svetlo senzoru rozsvietené - zaseknutý papier



Vyradovací spínač SafeSense®



Aktívny



Neaktívny



JELMAGYARÁZAT

- A. SafeSense®
Technológia
B. Papíradagoló nyílás
C. Hálókösér
D. SafeSense® kézi
vezérlésre váltó kapcsoló



- E. Lépés
F. Megszakító kapcsoló
1. KI
2. BE
G. Lásd az alábbi biztonsági
utasításokat

- H. Vezérlőkapcsoló és jelzőlámpák
1. Automatikus
bekapcsolás (zöld)
2. Ki
3. Visszamenet
4. Túlmelegedett (vörös)
5. SafeSense® technológia
(sárga)



TULAJDONSÁGOK

Aprít: papírt, kis gemkapcsokat, műanyag hitelkártyák, tűzőkapszokat és szemétpostát

Nem aprít: folyamatos papírokat (leporelló), öntapadó címkéket, diapozitívokat, újságot, kartont, nagy gemkapcsokat, laminált anyagokat vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat

Aprítás típusa és mérete:

Keresztvágás 4 x 35mm

Maximum:

Lapkapacitás (keresztvágás) 11*
Kártya-kapacitás 1
Papírszélesség 230mm

*A4-es (70 g) papír, 220–240 volt, 50 Hz, 2,0 amper mellett; a nehezebb papír, a páratartalom, illetve a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesítményt. Javasolt maximális napi használat: 100 lap; 5 hitelkártya. 11 lap menetenként, az elakadás elkerüléséhez.

A Fellowes SafeSense® iratmegsemmisítő gépeket 10–26 Celsius fok hőmérsékletű és 40–80%-os relatív páratartalommal rendelkező otthoni és irodai környezetben való használatra tervezték.

FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!



- A készülék üzemeltetési, karbantartási és szervizelési információit a kézikönyv tárgyalja. z aprítógépek üzemeltetése előtt olvassa át az egész kézikönyvet.



- A készüléket gyermekektől és háziállatoktól tartsa távol. Tartsa távol a kezét a papír adagolónyílástól. Mindig állítsa ki helyzetbe, vagy húzza ki a hálózati kábelt, amikor a készülék nincs használatban.



- Az idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, haját, stb. – tartsa távol az adagolónyílástól. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszedéséhez állítsa a készüléket Vissza (R) állásba.



- NE használjon aeroszolt, petróleum alapú vagy aeroszolos kenőanyagokat az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében. NE HASZNÁLJON SÚRÍTOTT LEVEGŐT VAGY LÉGPISZTOLYT AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ GÉPEN. A hajtóanyagok és a petróleum alapú kenőanyagok gőzei begyulladhatnak, ami súlyos sérülést okozhat.



- Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás! Ne szedje szét az iratmegsemmisítő gépet! Ne tegye hőforrás vagy nedvesség közelébe!

- Az iratmegsemmisítő gép teljesítménymegszakító kapcsolóval (F) rendelkezik, amelynek a készülék üzemeltetéséhez BE (I) helyzetben kell lennie. Vész helyzetben a kapcsolót állítsa a KI (0) állásra. Ez a művelet azonnal leállítja az iratmegsemmisítő gépet.
- Soha ne nyúljon a konfettívágó fej alatt szabadon lévő vágóélekhez!
- Az iratmegsemmisítő gépet a címkején feltüntetett feszültségű és áramerősségű csatlakozójelzőbe vagy konnektorba kell csatlakoztatni. A csatlakozójelzőnek vagy konnektornak a géphez közelítenie, továbbá könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ezen termékkel tilos áramátalakítók, transzformátorok vagy hosszabbító kábeleket használni.
- TÜZVESZÉLY! – NE aprítson hanglapkák vagy elemes üdvözlőlapokat!
- Kizárólag belső térben való használatra!
- Húzza ki iratmegsemmisítő tisztítás előtt, vagy karbantartás.

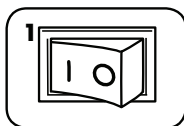
ALAPVETŐ APRÍTÓ MŰVELET



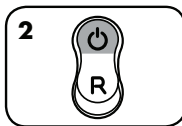
Folyamatos üzemeltetés:
maximum 5 perc

MEGJEGYZÉS: Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. Az 5 percnél tovább folyamatos üzemeltetés 20 perces lehűlési periódust vált ki.

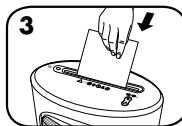
PAPÍR/KÁRTYA



A készüléket csatlakoztassa a hálózatra, majd a megszakító kapcsolót állítsa BE (I) helyzetbe



Nyomja meg az Automatikus bekapcsolás (⏻) gombot



Helyezze a papírt/kártyát egyenesen a papíradagoló nyílásba, majd engedje el



Amikor végezt az aprítással, állítsa a KI helyzetbe

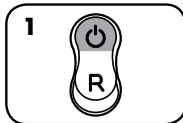
SPECIÁLIS TERMÉKJELLEMZŐK



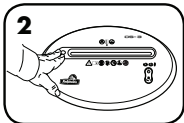
SAFESENSE® TECHNOLOGIA

Azonnal megállítja az aprítást, amikor kéz ér a papíradagoló nyíláshoz.

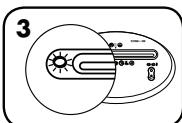
BEÁLLÍTÁS ÉS TESZTELÉS



Nyomja meg az Automatikus bekapcsolás (⏻) gombot



Érintse meg a tesztelési területet



Az érzékelő kigyullad

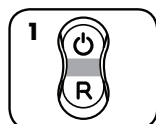
A Fellowes speciális termékjellemezéssel kapcsolatos további információért látogasson el az alábbi weboldalra: www.fellowes.com

A TERMÉK KARBANTARTÁSA

AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ OLAJOZÁSA

A csúcsteljesítmény nyújtásához minden konfettívágó iratmegsemmisítő gépnek gépolajra van szüksége. Olajozás hiányában a készülék lapbefogadók teljesítménye csökkenhet, a gép aprítás közben zavaró zajokat hallathat, és végül leállhat. Ezen problémák elkerülése végett azt javasoljuk, hogy az aprítót olajozza meg minden alkalommal, amikor a hulladékgyűjtőt kiüríti.

KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJOZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG.



Állítsa KI helyzetbe



*Teljes szélességében olajozza meg az adagolónyílást

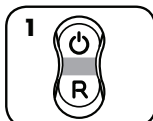


Nyomja meg és tartsa benyomva a Vissza (R) gombot 2–3 másodpercre

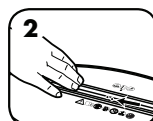
AZ ÖNINDÍTÓ INFRAVÖRÖS ÉRZÉKELŐK TISZTÍTÁSA

A papírerzékelő szenzorokat karbantartásmentes üzemelésre tervezték. Azonban ritkán előforduló esetekben papírpór tömítheti el a szenzorokat, ami a motort járásra készíti még akkor is, ha papír nincs a rendszerben. (Megjegyzés: két papírerzékelő szenzor helyezkedik el a papíradagoló nyílás közepén).

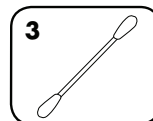
AZ ÉRZÉKELŐK TISZTÍTÁSA



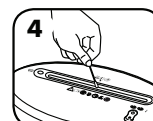
Kapcsolja ki az iratmegsemmisítő gépet, és csatlakoztassa le a hálózatról



Keresse meg az önindító infravörös érzékelőt



Egy tisztítópálcikát mártson alkoholba



A tisztítópálcikával törölje le a papírerzékelő szenzorokról az azokra esetlegesen lerakódott szennyeződéseket



VIGYÁZAT *Csak nem aeroszolos formátumú növényi olajat használjon hosszú csőrű tartályban, mint például a Fellowes 35250!

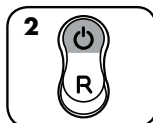


HIBAELHÁRÍTÁS

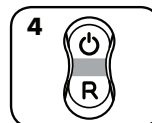
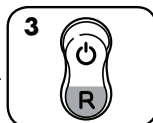
PAPÍRELAHATÁS



Nyomja meg és tartsa benyomva a Vissza (R) gombot 2–3 másodpercre



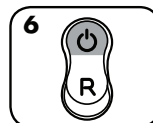
Lassan váltogassa az előre és a vissza funkciót



Állítsa KI helyzetbe a gépet, és húzza ki a hálózati csatlakozót



Finoman húzza ki a vágatlan papírt a papíradagoló nyílásból. Csatlakoztassa a gépet a hálózathoz



Állítsa Automatikus bekapcsolás (⏻) helyzetbe, és folytassa az aprítást

FIGYELEM: Ha a SafeSense® lámpa bekapcsolt állapotban marad, be kell kapcsolni a **Kézi vezérlés kapcsolót**, hogy a fenti lépések végrehajthatók legyenek. Ha megszüntette az elakadást, állítsa vissza a SafeSense® szolgáltatást. (Lásd a SafeSense® utasításokat alább.)

Az aprító nem indul:



Sárga - a SafeSense® aktív



Sárga villogó - a SafeSense® nem aktív

Győződjön meg arról, hogy a vezérlő kapcsoló Automatikus indítás (⏻) helyzetben van

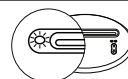
Tisztítsa meg a mágneses biztonsági reteszelt az azt borító papírrészecskéktől

Várjon 20 perccel, hogy a vörös lámpa kialudjon

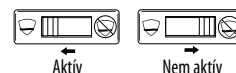


SafeSense® papírelakadás: Ha a SafeSense® funkció bekapcsol (a SafeSense® lámpa világít), és a felhasználó olyan esetben is a elakadásra gyanakszik, amikor erről nincs szó, használja a **Kézi vezérlés kapcsolót** a SafeSense® funkció kikapcsolásához és a papír eltávolításához. **Figyelmeztetés** - amikor a kapcsoló kézi vezérlésre váltó helyzetben van, a SafeSense® lámpa villog, és a SafeSense® szolgáltatás NEM aktív. Miután eltávolította a papírt, állítsa vissza a SafeSense® szolgáltatást.

Érzékelő lámpa világít - a papír elakadt



SafeSense® kézi vezérlésre váltó kapcsoló





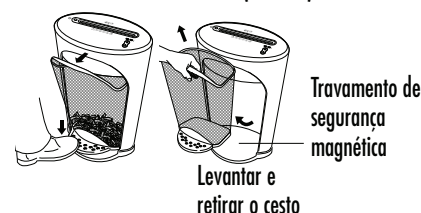
TECLA

- A. Tecnologia SafeSense®
B. Entrada para papel
C. Cesto de rede
D. Interruptor de sobreposição SafeSense®



- E. Passo
F. Interruptor de corte de energia
○ 1. Desligado
I 2. Ligado
G. Consulte as instruções de segurança abaixo

- H. Interruptor de comando e indicadores luminosos
○ 1. Funcionamento automático (verde)
2. Desligado
R 3. Inversão
4. Em sobreaquecimento (vermelho)
5. Tecnologia SafeSense® (amarelo)



CAPACIDADES

Destrói: papel, pequenos cliques, cartão de crédito de plástico, agramos e lixo postal

Não destrói: impressos contínuos, etiquetas adesivas, acetatos, jornais, cartão, cliques grandes, folhas laminadas ou plástico para além do mencionado acima

Paper shred size:

Corte cruzado..... 4 x 35mm

Máximo:

Folhas por passagem (corte cruzado)..... 11*
Cartões por passagem..... 1
Largura do papel..... 230 mm

A4 (70 g) a 220-240 V, 50 Hz, 2,0 Amp; papel mais pesado, umidade ou tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade. Taxas máximas diárias de uso recomendadas: 100 folhas; 5 cartões de crédito. 11 folhas por passagem para evitar atolamento.

As fragmentadoras de papel Fellowes SafeSense® foram concebidas para funcionar em casa e no escritório, com variações de temperatura entre 10–26 graus Celsius e 40–80 % de umidade relativa.

⚠ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!



- Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar os destruidores.
- Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada para papel. Coloque sempre o aparelho na posição Desligado ou desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado.
- Mantenha objectos estranhos — luvas, jóias, vestuário, cabelos, etc. — afastados das aberturas do destruidor de documentos. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (R) para fazer recuar o objecto.
- NÃO utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou de aerossóis no, ou próximo do, destruidor de documentos. NÃO UTILIZE “AR PRESSURIZADO” ou “AR COMPRIMIDO” NO DESTRUIDOR DE DOCUMENTOS. Os vapores provenientes de propelentes e lubrificantes à base de petróleo podem entrar em combustão e provocar lesões graves.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor de documentos. Não coloque próximo ou sobre uma fonte de calor ou de humidade.

- Este destruidor de documentos dispõe de um Interruptor de corte de energia (F) que deve estar na posição LIGADO (I) para utilizar o destruidor. Em caso de emergência, coloque o interruptor na posição DESLIGADO (O). Esta acção parará imediatamente o destruidor.
- Evite tocar nas lâminas expostas que se encontram por baixo da cabeça de corte do aparelho.
- O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou uma outra tomada com a tensão e corrente indicada na placa de tipo. A tomada de parede ou a outra tomada deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca devem ser usados conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.
- PERIGO DE INCÊNDIO — NÃO destrua cartões de apresentação com chips sonoros ou pilhas.
- Exclusivamente para utilização no interior.
- Desligue o destruidor de papel antes da limpeza ou assistência técnica.

FUNCIONAMENTO BÁSICO DE FRAGMENTAÇÃO

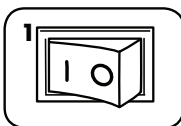


Funcionamento contínuo:

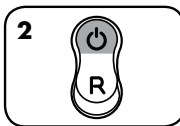
5 minutos no máximo

OBSERVAÇÃO: A fragmentadora continua a funcionar brevemente após cada passagem para desimpedir a entrada. O funcionamento contínuo além de 5 minutos acionará um período de arrefecimento de 20 minutos.

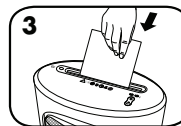
PAPEL/CARTÃO



Ligue o aparelho e coloque o interruptor de corte de energia na posição LIGADO (I)



Pressione o botão de Funcionamento automático (⏻)



Introduza o papel/cartão diretamente na entrada de papel e solte



Ao terminar a trituração coloque em DESLIGADO

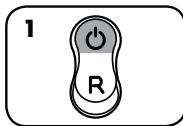
FUNCIONALIDADES AVANÇADAS DO PRODUTO



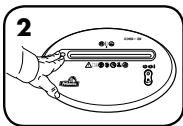
TECNOLOGIA SAFESENSE®

Interrompe de imediato a fragmentação de papel quando as mãos tocam na entrada de papel.

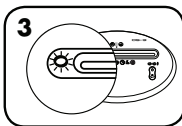
INSTALAÇÃO E ENSAIO



Pressione o botão de Funcionamento automático (⏻)



Toque na área de teste



O sensor acende-se

Para mais informações sobre todas as funcionalidade avançadas de produto Fellowes ir para www.fellowes.com

MANUTENÇÃO BÁSICA DO PRODUTO

LUBRIFICAR O DESTRUIDOR DE PAPEL

Todos os destruidores de corte cruzado requerem óleo para obter um rendimento máximo. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incómodo durante a destruição de documentos e, em último caso, a máquina deixar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos a que lubrifique o seu destruidor sempre que esvaziar o seu cesto de papéis.

SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES



Coloque na posição Desligado



* Aplique óleo na entrada



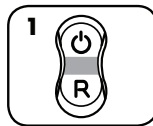
Pressione sem soltar o interruptor na posição de Inversão (R) e deixe funcionar durante 2-3 segundos

LIMPEZA DOS SENSORES DE INFRAVERMELHOS DE ARRANQUE AUTOMÁTICO

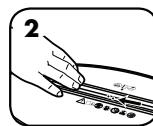
Os sensores de detecção de papel foram concebidos para um funcionamento sem manutenção. No entanto, em raras ocasiões, os sensores podem ficar bloqueados por pó de papel, fazendo com que o motor funcione mesmo que o papel não esteja presente.

(Nota: os sensores de detecção de dois papéis estão localizados no centro da entrada para papel).

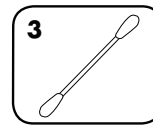
LIMPEZA DOS SENSORES



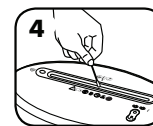
Desligue e retire o destruidor da corrente



Localize o sensor de infravermelhos de arranque automático



Mergulhe a cotonete de algodão em álcool desnatado



Com a cotonete, limpe qualquer contaminação dos sensores de papel

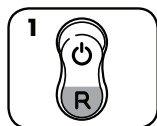


* Utilize apenas um óleo vegetal não-aerossol no recipiente de bocal comprido, igual ao produto n° 35250 da Fellowes.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PAPEL ENCRAVADO



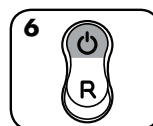
Pressione sem soltar o interruptor na posição de Inversão (R) e deixe funcionar durante 2-3 segundos



Altere lentamente entre as posições de deslocamento para trás e para a frente



Coloque na posição Desligado e retire da tomada



Retire cuidadosamente o papel a ser cortado da entrada de papel. Ligar a máquina na tomada.

Coloque na posição de Funcionamento automático (⏻) e reinicie a trituração

O destruidor não arranca:

- ☀ Amarelo — tecnologia SafeSense® activa
- ☀ Amarelo a piscar — tecnologia SafeSense® não activa

Certifique-se de o interruptor de comando está na posição de Funcionamento automático (⏻)
Retire as partículas de papel que cobrem o travamento de segurança magnética

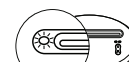
Aguarde 20 minutos até que a luz vermelha se apague

ATENÇÃO: Se a luz da tecnologia SafeSense® permanecer acesa, tem de acionar o **interruptor de sobreposição** para poder efectuar os passos acima indicados. Assim que o congestionamento for eliminado, reponha a funcionalidade SafeSense®. (Consulte as instruções da tecnologia SafeSense® adiante.)



Encravamento de papel com a tecnologia SafeSense®: Se a funcionalidade SafeSense® for activada (a luz da tecnologia SafeSense® permanece acesa) para levar o utilizador a pensar que o destruidor está congestionado quando tal não se verifica, utilize o **interruptor de sobreposição** para desactivar a funcionalidade SafeSense® e soltar o papel. **Advertência** — Quando o interruptor se encontra na posição de sobreposição, a luz da tecnologia SafeSense® irá piscar e a funcionalidade SafeSense® NÃO funcionará. Assim que o papel for solto, reponha a funcionalidade SafeSense®.

Luz do sensor acesa — papel encravado



Interruptor de sobreposição SafeSense®



Activa

Não activa

מפתח

- א. טכנולוגיית SafeSense®
ב. הזנת נייר
ג. מיכל רשת
ד. מתג עקיפת SafeSense®
ה. צעד
ו. מתג ניתוק החשמל
ז. ראו הוראות בטיחות להלן
ח. מתג בקרה וצבעי נורות חיווי
ט. הפעלה אוטומטית (ירוק)
י. כבוי
יא. אחורה
יב. חימום-יתר (אדום)
יג. טכנולוגיית SafeSense® (צהוב)



תכונות ויכולות

- המגרסה תגרוס: נייר, מהדקים משרדיים קטנים, כרטיסי אשראי מפלסטיק, סיכות משרדיות ודיבור פרסומי
המגרסה לא תגרוס: טפסים רציפים, תוויות דביקות, שקפים, נייר עיתון, קרטון, מהדקים משרדיים גדולים, למינציה או פלסטיק למעט כמצוין לעיל
גודלו של הנייר לגריסה:
חיתוך אופקי: 4 מ"מ x 35 מ"מ

- מקסימום:
גליונות בכל מעבר (חיתוך אופקי): 11*
כרטיסים בכל מעבר: 1
רוחב הנייר המזין: 230 מ"מ
A4* (70 גרם), נייר ב- 220-240 וולט, 50/60 הרץ, 2.0 אמפר; נייר כבד יותר, לחות ותנאי מתח שונים מהמתואר לעיל עלולים להפחית את הביצועים. קצב שימוש יומי מרבי מומלץ: 100 גליונות נייר; 5 כרטיסי אשראי. 11 גליונות בכל מעבר כדי למנוע חסימות נייר.
המגרסה SafeSense® של חברת פלזר מיועדת לשימוש ביתי ומשרדים בטווח טמפרטורות של 50 – 80 מעלות פרנהייט (10 – 26 מעלות צלזיוס) ולחות יחסית של 40 – 80%.

אזהרה: הוראות בטיחות חשובות - יש לקרוא לפני ההפעלה!

- מגרסה זו מצוידת במתג ניתוק חשמל (I) שחייב להיות במצב מופעל (II) כדי שהמגרסה תפעל. במקרה חירום, יש להעביר את המתג למצב כבוי (0). פעולה זו תפסיק מייד את פעולת המגרסה.
- יש להימנע מנגיעה בלהבי החיתוך שמתחת ללכיסוי המגרסה.
- על המגרסה להיות מחוברת לשקע חשמלי או לשקע המספק את המתח והאמפר המצוינים בתווית. על השקע להיות מותקן ליד הצידוד ובמקום נגיש. אין להשתמש בממירי חשמל, בשנאים או בכבלים מאריכים בשילוב עם מוצר זה.
- סכנת התלקחות - אין לגרוס כרטיסי ברכה המכילים שבבי קול או סוללות.
- לשימוש במקומות סגורים בלבד.
- יש לנתק מהחשמל לפני ניקוי או ביצוע פעולות תחזוקה.

- דרישות ההפעלה, התחזוקה והשירות מתוארות במדריך למשתמש. יש לקרוא את המדריך למשתמש במלואו לפני הפעלת המגרסה.
- יש להרחיק את המגרסה מילדים ומחיות מחמד. יש להרחיק את הידיים מפתח הזנת הנייר. יש להעביר למצב כבוי או לנתק מהחשמל כאשר המכשיר אינו בשימוש.
- יש להרחיק מפתחי המגרסה חפצים זרים - כפפות, תכשיטים, ביגוד, שיער וכיוצא באלה. אם חפץ כלשהו חודר אל הפתח העליון, עברו אל מצב אחורה (R) כדי להוציא את החפץ החוצה.
- אין להשתמש במגרסה או לידה בתרסיסי סיכה על בסיס נפט. אין להשתמש בקופסאות אוויר דחוס על המגרסה. אדים המתנדפים מתרסיסים ומחומרי סיכה המבוססים על נפט עלולים להידלק ולגרום לפגיעה גופנית חמורה.
- אין להשתמש במגרסה אם היא פגועה או פגומה. אין לפרק את המגרסה. אין להציב ליד או מעל מקור חום או מים.





הפעלה רציפה:
מקסימום של עד 5 דקות

הערה: המגרסה פועלת במשך זמן קצר לאחר כל מעבר כדי לפנות את הכניסה. הפעלה רציפה של מעל 5 דקות תגרום לתקופת צינון של 20 דקות.

נייר/כרטיסים



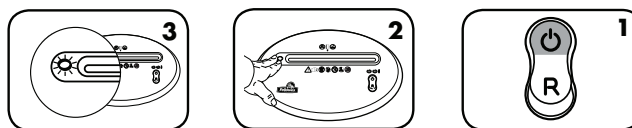
תכונות מוצר מתקדמות

טכנולוגיית **SAFESENSE®**



מפסיק את הגריסה מייד ברגע שידים נוגעות בפתח הנייר.

התקנה ובדיקה



לחצו על הפעלה אוטומטית (⏻) נגיעה באיזור הבדיקה החיישנים יוארו

לקבלת מידע נוסף על כל התכונות המתקדמות של מוצר פלוז זה, עיינו באתר www.fellowes.com

תחזוקת המוצר



שמן סיכה למגרסה

כל מגרסה אופקית זקוקה לסיכת שמן כדי להגיע לביצועים מרביים. ללא סיכת שמן, המגרסה עלולה לאפשר גריסת מספר גליונות נמוך יותר, להשמיע רעשים בעייתיים בעת הגריסה ובסופו של דבר להפסיק לפעול. כדי למנוע תקלות אלה, אנו ממליצים על שימוש המגרסה בכל פעם שאתם מרוקנים את מיכל הנייר.

עקבו אחר נוהל הסיכה בשמן להלן ונבצע אותה פעמיים



העבירו למצב כבוי לחצו על אחורה/רברס (R) *משחו שמן לרוחב פתח הכניסה



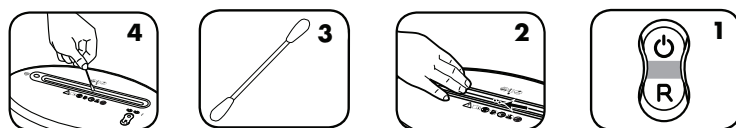
⚠ התראה *יש להשתמש רק בשמן צמחי בתצורה שאיננה תרסיס, במיכל בעל זרובית מוארכת, כדוגמת **Fellowes 35250**

ניקוי חיישני הפעלה האוטומטית בטכנולוגיה אינפרא-אדומה

חיישני זיהוי הנייר מעוצבים כדי לאפשר הפעלה ללא תחזוקה. ואולם, במקרים הנדירים עלולים החיישנים להחסם על ידי אבק נייר, מה שעלול לגרום למנוע לפעול גם בהיעדר נייר.

(הערה: שני חיישני זיהוי נייר ממוקמים במרכז פתח הזנת הנייר.)

כדי לנקות את החיישנים



לכבות את המגרסה ולנתק אותה מהחשמל לאחר את החיישן האינפרא-אדום של הפעלה האוטומטית לטבול מקלון ניקוי בכוהל לניקוי להיעזר במקלון הניקוי להסרת כל לכלוך מחיישני הנייר

פתרון בעיות

המגרסה לא מתחילה לפעול:

☀ צהוב - SafeSense® פעיל

☀ צהוב מהבהב - SafeSense® אינו פעיל

ודא שמתג ההפעלה נמצא במצב הפעלה אוטומטית (⏻)

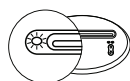
הסר פירורי נייר המכסים את מתג הבטיחות המגנטי המשולב

מתנינו 20 דקות, עד שהנורה האדומה תכבה.



לחצו על אחורה/רברס (R) והחזיקו את הלחצן במצב לחוץ במשך 2-3 שניות העבירו באטיות קדימה ואחורה העבירו למצב כבוי (0) ונתקו מהחשמל משכו בעדינות את הנייר שלא נחתך מתוך כניסת הנייר. חברו את המכשיר לחשמל

שימו לב: אם נורת SafeSense® נותרת דלוקה עליכם להפעיל את מתג העקיפה כדי לבצע את הצעדים המנויים לעיל. לאחר שהחסימה פונתה, הפעילו שוב את תכונת SafeSense®. (ראו הוראות SafeSense® להלן.)



נורית החיווי מוארת - חסימת נייר



מתג עקיפת SafeSense®



פעיל

לא פעיל

חסימת נייר עם SafeSense®: אם מופעלת תכונת SafeSense® (נורת SafeSense® נותרת דלוקה) וגורמת למשתמש לחשוב שיש חסימה במגרסה כאשר אין למעשה חסימה כזו, הפעילו את מתג העקיפה כדי לכבות את תכונת SafeSense® ולפנות את הנייר. אזהרה - כאשר המתג נמצא במצב עקיפה, נורת SafeSense® תבהב ותכונת SafeSense® לא תפעל. לאחר שהנייר פונה, הפעילו שוב את תכונת SafeSense®.

LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 2 years from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any

Australia Residents Only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits under Fellowes' Warranty are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the shredder.

additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.

GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit les pièces de l'appareil contre tout vice de fabrication et de matériau et fournit entretien et assistance pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat par le consommateur initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 5 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de manipulation incorrecte, de non-respect des normes d'utilisation du produit, d'utilisation du produit avec une alimentation électrique inadéquate (autre que celle indiquée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer aux clients tous frais supplémentaires dans l'éventualité où Fellowes doit

fournir des pièces ou services en dehors du pays d'achat d'origine du destructeur, auprès d'un revendeur autorisé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, veuillez nous contacter ou vous adresser à votre revendeur.

GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina no poseen defectos de material ni de mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza que las cuchillas cortantes de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 5 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el periodo de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte

de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.

BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes garantiert, dass die Messer des Geräts für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Ermessen von Fellowes einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes

anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.

GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

Garanzia limitata: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce i componenti della macchina da difetti di materiali e lavorazione e offrirà manutenzione e assistenza per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale. Fellowes garantisce che le lame di taglio dell'apparecchio saranno prive di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 5 anni dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. Nel caso in cui si riscontrino difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico di Fellowes e a sua discrezione. Questa garanzia non è valida in caso di abuso e uso improprio della macchina, mancata osservanza degli standard di impiego del prodotto, alimentazione elettrica non corretta del distruggidocumenti (diversa da quella indicata sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. Fellowes si riserva il diritto di

addebitare al consumatore qualsiasi costo supplementare da essa stessa sostenuto per fornire ricambi o assistenza fuori dal Paese in cui il distruggidocumenti è stato venduto da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE QUELLE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per ulteriori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.

BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van het toestel vrij zijn van materiaal- en productiefouten, en verleent service en ondersteuning gedurende 2 jaar vanaf datum van aankoop door de originele gebruiker. Fellowes garandeert dat de snijmesses van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 5 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Als van enig onderdeel tijdens de garantietermijn wordt vastgesteld dat het defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar keuze en op kosten van Fellowes. Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik, het niet naleven van de normen voor productgebruik, gebruik van een incorrecte voedingsbron voor de vernietiger (anders dan vermeld op het label) of onbevoegde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om aanvullende kosten in rekening te brengen aan de consumenten die Fellowes

heeft gemaakt om onderdelen of diensten te verstrekken buiten het land waar de vernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegd wederverkoper. ALLE IMPLICITE GARANTIES, INCLUSIEF GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ BEPERKT IN DUUR TOT DE HIERBOVEN AANGEGEVEN TOEPASSELIJKE GARANTIEPERIODE. Fellowes is in geen geval aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade die aan dit product kan worden toegeschreven. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn over de hele wereld van kracht, behalve waar mogelijk andere beperkingen, restricties of voorwaarden vereist zijn door de plaatselijke wetgeving. Voor nadere details of als u gebruik wilt maken van de service onder deze garantie, neemt u contact op met ons of met uw dealer.

BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

Begränsad garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support under 2 år efter försäljning till första kund. Fellowes garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i 5 år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes förbehåller sig rätten att ta betalt av kunder för

extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIEPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följdskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice ska försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.

BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support til den oprindelige kunde i 2 år fra købsdatoen. Fellowes garanterer, at maskinens knive er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 5 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, undladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkaten) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at

fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIEPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.

TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc. ("Fellowes") takaa, että koneen osissa ei ole materiaali- ja valmistusvikoja. Yhtiö tarjoaa osien huollon ja asiakastuen 2 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowes takaa, että koneen leikkuuterissä ei ole materiaali- ja valmistusvikoja. Yhtiön takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusvial 5 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuaikana, ainoana ja yksinomaisena ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen väkintuneista käyttötavoista poikkeavaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamaton korjausta. Fellowes

pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa osia tai palveluja muuhun kuin siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen alunperin myynyt. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuunottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunalaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.

BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelene er fri for defekter i materiale og utførelse, og leverer service og støtte i 2 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Fellowes garanterer at skjærebbladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utføring i 5 år fra kjøpsdato for opprinnelig kjøper. Hvis det skulle oppstå defekter på noen del i garantiperioden, vil den eneste og eksklusive godtgjørelsen være reparasjon eller utskifting av denne, etter Fellowes' valg og for selskapets regning. Denne garantien er ikke gyldig hvis makulatorene er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er fulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makulatoren (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å kreve kunden for eventuelle

ekstrakostnader som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makuleringsmaskinen ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfældige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantien varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия: Компания Fellowes, Inc. («Fellowes») гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления деталей этого оборудования и обеспечивает сервисное обслуживание и поддержку этих деталей в течение 2 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления режущих лезвий изделия в течение 5 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, предусмотренная компенсация будет заключаться исключительно в ремонте или замене неисправной детали по усмотрению и за счет Fellowes. Эта гарантия не распространяется в случаях неправильного или неосторожного обращения, несоблюдения стандартов использования изделия, эксплуатации уничтожителя документов с ненадлежащим источником питания (все, кроме указанного на этикетке) или несанкционированного ремонта. Fellowes сохраняет за собой право взыскивать с покупателя любые дополнительные расходы, понесенные Fellowes при предоставлении

сменных деталей или обслуживания за пределами страны, где уничтожитель был первоначально продан авторизованным продавцом. ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, ТАКИМ ОБРАЗОМ, ОГРАНИЧИВАЕТСЯ УКАЗАННЫМ ВЫШЕ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Ни при каких обстоятельствах Fellowes не несет ответственности за какие-либо косвенные или случайные убытки, которые могут быть вызваны этим изделием. Эта гарантия предоставляет вам определенные юридические права. Срок действия и условия настоящей гарантии действительны во всем мире за исключением стран, где местное законодательство может налагать другие ограничения или условия. Для получения более подробной информации или сервисного обслуживания по этой гарантии свяжитесь с нами или со своим дилером.

OGNIECZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Ograniczona gwarancja Firma Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że elementy niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych, oraz zapewnia usługi wsparcia technicznego i serwisowego przez okres 2 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 5 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakkolwiek część urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprawidłowego posługiwania się niszczarką lub jej niewłaściwej eksploatacji, nieprzestrzegania zasad użytkowania, stosowania niewłaściwego typu zasilania (innego niż podany na etykiecie) oraz wykonania nieautoryzowanej naprawy. Firma Fellowes zastrzega sobie prawo

do obciążania użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami, które poniesie w związku z koniecznością dostarczenia części zamiennych lub serwisowania niszczarki poza krajem zakupu u autoryzowanego sprzedawcy. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE W CZASIE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym razie firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne powiązane z urządzeniem. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Περιορισμένη Εγγύηση: Η εταιρία Fellowes, Inc. («Fellowes») εγγυάται ότι τα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν έχουν ελαττώματα σε υλικά και εργασία και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργασία για 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσίας (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα) ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή

υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πουλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιεσδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημιές αποδοτέες σε αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες ή για να λάβετε συντήρηση/επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

Sınırlı Garanti Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 5 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak

satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanımına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayinizle irtibat kurun.

OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

Omezená záruka: Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky zařízení budou bez jakýchkoliv vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytne servis a technickou podporu. Fellowes zaručuje, že řezací ostří zařízení budou bez jakýchkoliv vad materiálu a provedení po dobu 5 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby ukáže jakákoliv část jako vadná, bude vaše jediná a vylučná forma nápravy oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího zařízení s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neoprávněné opravy. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům dodatečné

náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes odpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBK

Obmedzená záruka: Spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že diely zariadenia budú bez akýchkoľvek chýb materiálu a spracovania a poskytne servis a podporu po dobu 2 rokov od dátumu zakúpenia pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie nože zariadenia budú bez chýb materiálu a spracovania po dobu 5 rokov od dátumu zakúpenia prvým spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí akýkoľvek chybný diel, bude vaším jediným a výhradným nápravným opatrením oprava alebo výmena chybného dielu podľa uváženia spoločnosti Fellowes a na jej náklady. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo

účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predaja skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ VYPLYVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÍMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné ani náhodné škody prisudzované tomuto výrobku. Táto záruka vám poskytuje určité zákonné práva. Trvanie, ustanovenia a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, kedy miestne zákony môžu vyžadovať rôzne lehoty, obmedzenia alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.

A KÉSZÜLÉKRE VONATKOZÓ KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

Korlátozott jótállás: A Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantálja, hogy a gép alkatrészeiben nincs semmilyen anyaghiba és gyártási hiba, és a vállalat az eredeti vásárlás dátumától számított 2 évig szervizt és támogatást biztosít. A Fellowes az eredeti vásárlás dátumától számított 5 évig garantálja, hogy a gép késeiben nincsen semmilyen anyaghiba és gyártási hiba. Ha a jótállási időszak alatt bármely alkatrész meghibásodik, az Ön egyedüli és kizárólagos jogorvoslata a hibás alkatrész javítására vagy cseréjére korlátozódik a Fellowes belátása szerint és az ő költségére. Ez a jótállás nem érvényes rossz kezelés, megrongálás, a termék normál használatának be nem tartása, az iratmegsemmisítő nem megfelelő tápellátással történő (a címkén lévő értéktől eltérő) használata, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja a jogot, hogy számlát állítson ki a vásárlónak a Fellowes-nál felmerült kiegészítő költségkért, ha az alkatrészeket és a javítást az

értékesítés eredeti országától eltérő országban kell biztosítani. A FORGALOMBA HOZHATÓSÁGRA, ILLETVE AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ RÁUTALÓ MAGATARTÁSSAL VÁLLALT JÓTÁLLÁS A FENT MEGÁLLAPÍTOTT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAK IDŐTARTAMÁRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen körülmények között nem tartozik felelősséggel a készülékkel összefüggésbe hozható következményként vagy véletlenszerűen kialakuló károkért. Ez a jótállás bizonyos jogokat biztosít Önnek. A jótállás időtartama és feltételei az egész világon érvényesek, azokat a helyeket kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megszorításokat vagy feltételeket tesznek szükségessé. A részletekért, illetve a jótállás alá eső szerviz igénybe vételéért lépjen kapcsolatba velünk vagy a viszonteladójával.

GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

Garantia limitada: A Fellowes, Inc. („Fellowes“) garante as peças do equipamento contra quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de dois anos a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que as lâminas de corte da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 5 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseio inadequado, descumprimento das normas de utilização do produto, utilização da fragmentadora com fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparos não autorizados. A Fellowes detém o direito

de cobrar dos consumidores quaisquer custos adicionais incorridos para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde a fragmentadora foi originalmente vendida por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contate-nos diretamente ou consulte o seu representante autorizado.

אחריות מוגבלת על המוצר

אחריות מוגבלת

מכרה המכונה מלכתחילה ע"י משווק מורשה. כל אחריות משתמעת, ככולל לסחירות או להתאמה למטרה מסוימת, מוגבלת בזאת לפרק זמן המתאים למשך האחריות המוגדרת לעיל. בשום המקרה לא תהיה חברת FELLOWES או לחברת גטר חבות עקב נזקים מקריים ואו הנגרמים שניתנים לייחוס למוצר זה. אחריות מעניקה לך זכויות משפטיות ספציפיות. משך זמן, התנאים וההנחות של אחריות זו תקפים ברחבי העולם כולו, למעט כאשר מגבולות, גבולות, או תנאים אחרים נדרשים על פי החוק המקומי. לקבלת פרטים נוספים או לקבלת שירות תחת אחריות זו, נא ליצור קשר עם המשווק ממנו רכשת את המוצר או חברת גטר או חברת FELLOWES מחוץ לישראל

מוצרים אשר נרכשו בישראל יקבלו אחריות ושירות ע"י חברת גטר-טק ("גטר"). מוצרי FELLOWES אשר ירכשו במדינות אחרות יקבלו שירות ואחריות ע"י חברת FELLOWES INC ווא נציג היצור בארץ בה נדרש גטר אחריות לך שרכיבי המכונה חופשיים מפגמים חומריים ומפגמי עבודה ומספקת תמיכה ושירות ולמשך 1 שנה מיום הרכישה המקורית ע"י הצרכן המקורי. אם רכיש כלשהו נמצא פגום במהלך תקופת האחריות, התרופה היחידה והבלעדית העומדת לרשות תהיה תיקון או החלפה של הרכיב הפגום, כבחירתה של החברה ועל חשבונה. האחריות לא תחול במקרים של שימוש לא הולנשהונה מהמתואר על תווית או במדריך המשתמש) או תיקון בלתי מורשה. החברה שומרת לעצמה את הזכות לגבות מהצרכנים תשלום תמורת כל עלות נוספת הנגרמת לחברה לצורך אספקת הרכיבים או השירותים מחוץ למדינה שבה

מחלקת השירות של חברת גטר.

שעות פעילות: ימים א-ה: מ- 08:00-16:30 טל 03-5761600

W.E.E.E.

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowes.com/WEEE

French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur www.fellowes.com/WEEE

Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite www.fellowes.com/WEEE

German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in Bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: www.fellowes.com/WEEE

Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito www.fellowes.com/WEEE

Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de lokale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op www.fellowes.com/WEEE

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna www.fellowes.com/WEEE

Danish

Dette produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge www.fellowes.com/WEEE

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa www.fellowes.com/WEEE

Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowes.com/WEEE

Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwa posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie www.fellowes.com/WEEE

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с ней.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт www.fellowes.com/WEEE

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.fellowes.com/WEEE

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmekle ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.fellowes.com/WEEE sitesini ziyaret edin

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2012/19/EU o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách www.fellowes.com/WEEE

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosím, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na www.fellowes.com/WEEE

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobni a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelően az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvre vonatkozó további információért kérjük, keresse fel a www.fellowes.com/WEEE internetes címet

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço www.fellowes.com/WEEE

Hebrew

מוצר זה מסווג כציוד חשמלי ואלקטרוני. במידה ויגיע המועד להשליך מוצר זה, אנא הקפידו לעשות זאת בהתאם להנחיות בנושא השלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE) (Waste Electrical And Electronic Equipment (WEEE) Directive) ותוך ציות לחוקים המקומיים הקשורים בהנחיה זו.

לקבלת מידע נוסף לגבי הנחיית WEEE, נא לבקר בכתובת www.fellowes.com/WEEE



CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

www.fellowes.com

Europe Freephone: 00800-1810-1810

Benelux: +31-(0)-13-458-0580

Deutschland: +49 (0)511 545489-0

France: +33 (0) 1 78 64 91 00

Italia: +39-071-730041

Polska: +48 (22) 205-21-10

España/Portugal: +34-91-748-05-01

United Kingdom: +44 (0) 1302 836836

Declaration of Conformity

Fellowes, Inc.

Unit 2 Ontario Drive, New Rossington, Doncaster, DN11 0BF, England declares that the product model DS-1 conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU), the Low Voltage Directive (2014/35/EU), the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU), the WEEE directive (2012/19/EU), and below harmonized European EN Standards.

Safety: EN60950-1: 2006/A2:2013

EMC Standard: EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+ A2:2008
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

Year Affixed: 16

Itasca, Illinois, USA
July 1, 2016

John Fellowes



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • www.fellowes.com